Prèkè

De Koning's rode oortjes komen dit maal niet van de tropenzon

Amigoe



MARIO EVERTSZ ...schoon...

102E JAARGANG — NO.: 216

DONDERDAG 19 SEPTEMBER 1985

Nieuws in vogelvlucht

TEHERAN — Iran beschouwt de hulp van Kuweit aan Irak als een oorlogsverklaring aan Iran. Een vriendschappelijke relatie met Kuweit is dan ook onmogelijk. Iran acht zich gerechtigd om schepen met bestemming Kuweit in de Golf aan te houden. Dit is in deze maand 5 keer gebeurd. Bij een bomaanslag in een volgepakt busstation in Teheran is vandaag een 3- jarig kind gedood en vielen 18 gewonden.

*****

JAKARTA — Bij een aardbeving in Irian Jaya vielen zeker 10 doden en 7 gewonden. Er strortten verschillende openbare gebouwen in.

*****

AMMAN — Londen levert uiterst moderne wapens aan Amman tot een bedrag van 270 miljoen pond. Premier Thatcher tekende in Jordanie het contract. Eerder was al een akkoord bereikt over de levering van gevechtsvliegtuigen tot 3 miljard pond.

*****

GENEVE — De nieuwe 3e ronde van het wapenbeheersings- overleg in Geneve welke vandaag begon wordt overheerst door Starwars. Er is nauwelijks een kans op een doorbraak, ook al omdat in november de SU- VS- top wordt gehouden. De standpunten lijken onverzoenlijk. Moskou meent dat VS- president Reagan met zijn vasthouden aan het Starwars- onderzoek verdere voortgang in Geneve tegenhoudt. Westeuropese Wetenschaps- ministers bekijken wat Europa kan doen tov de VS- voorsprong op ruimtetechnologie- gebied. De SU heeft de NAVO-bewering ontkend over het plaatsen van meer SS- 20- raketten in het Europese SU- deel. Reagan pleitte gisteren voor een gezamenlijk ingrijpen door VS en SU in «bepaalde regionale conflicten en sommige kleine oorlogen». Dit in het belang van het behoud der vrede.

*****

KAMPALA — Ondanks de wapenstilstand tussen de militaire regering en het NRA- verzet in Uganda breidt NRA zijn activiteiten uit. Zo werd de stad Mubenda ingenomen. Ook zou men in oost Uganda opereren. De spoorwegverbinding tussen Kampala en west Uganda was gisteren verbroken. Het overleg tussen regering en verzet zit sedert verleden week muurvast.

*****

WELLINGTON — Nieuw Zeelands premier Lange publiceerde een brief van de Franse president Mitterand waarin deze hem waarschuwt op te houden met Parijs verantwoordelijk te stellen voor het doen zinken van het Greenpeaceschip Rainbow Warrior. Dit stond in het antwoord op Lange's verzoek voor een ontmoeting met Mitterand voor een «constructief gesprek». Lange had in dezelfde brief gevraagd het besluit te herzien om het bezoek van zijn vice- premier Palmer af te zeggen aan Parijs. De Franse Defensie- minister Hernu heeft verzoeken om af te treden ivm de Greenpeace-affaire afgewezen en gezegd dat hij slechts de waarheid wil achterhalen. Hij had het over een lastercampagne tegen de krijgsmacht en ontkende nogmaals dat hij ooit opdracht had gegeven tot een actie tegen de Rainbow Warrior, zoals Le Monde had beweerd.

*****

PRETORIA — Onder de 3 dinsdag door de politie in Kaapstad doodgeschotenen bevindt zich een 10- jarige meisje. De onrust zette zich ook woensdag voort. Het ZA- bedrijfsleven heeft zich op een VN- hoorzitting uitgesproken voor algemeen stemrecht. Bonn heeft het culturele verdrag met Zuid Afrika opgezegd, nadat op 11 sept nog was gezegd dat over een nieuw verdrag zou worden onderhandeld. Het opzeggen zou tot spanning hebben geleid binnen de Westduitse regering en ook tussen de CDU en Srauss' zusterpartij CSU. De Nederlandse Kamer vindt dat de EG strengere sancties moet nemen tegen ZA. Pretoria heeft meegedeeld dat er nog 500 ZA- soldaten in Angola zijn achtergebleven om te jagen op SWAPO-strijders. SWAPO vecht voor de onafhankelijkheid van Namibie.

*****

OOST BERLIJN — SPD- voorzitter, oud- kanselier Brandt, is in Oost Duitsland op bezoek. Vandaag ontmoet hij partijleider Honecker over oa verbetering der relaties der 2 Duitslanden. Prof. Von Berg, vertrouweling van premier Stoph en ex adviseur van de Oostduitse regering, wil naar West Duitsland. Na het aanvragen van een visum werd hem een publicatie- en doceerverbod opgelegd. Hij is verbonden aan de Humboldt- universiteit.

*****

BEIRUT — De in mei 84 In Libanon ontvoerde VS- dominee Meir bevond zich woensdag op een geheim gehouden plaats bij zijn familie, aldus de Presbyteriaanse kerk. Er worden nog 6 Amerikanen in Libanon na hun ontvoering vermist, 4 Fransen, 1 Brit en 1 Italiaan.

*****

In mensenrechtenproces Argentinië

Levenslang gevraagd voor vijf opper- officieren

BUENOS AIRES — Openbaar aanklager Julio Strassera heeft tegen vijf Argentijnse opper- officieren levenslang geeist. Hij acht hun verantwoordelijkheid voor en schuld aan het vertrappen van de mensenrechten bewezen tijdens het militaire bewind. Tegen de vier andere opper- officieren eiste hij gevangenisstraffen van tien tot vijftien jaar.

Strassera deed bij het stellen van zijn eisen een dramatisch beroep op de Argentijnse gemeenschap om te voorkomen dat dit zich ooit nog zal herhalen. De volgepropte publieke tribune barstte in applaus los, waarop opdracht werd gegeven de tribune te laten ontruimen door de politie. Bij het verwijderen van het publiek schreeuwde dit Moordenaars, Moordenaars. De openbaar aanklager vroeg de rechter bij de straf te bepalen dat degenen die levenslang krijgen geen strafvermindering krijgen wegens goed gedrag.

Levenslang reserveerde Strassera voor de generaals Jorge Videla en Robert Viola, voor de admiraals Emilio Massera en Armando Lambruschini en voor brigadier- generaal Orlando Agosti. Vijftien jaar vroeg hij voor generaal Leopoldo Galtieri en voor brigadier- generaal Omar Graffinga, twaalf jaar voor admiraal Jorge Anaya en tien jaar voor brigadier- generaal Basilio Lami Dozo. Van deze beklaagden waren Videla, Viola en Galtieri korter of langer president onder het militaire bewind dat in 1976 begon en duurde tot 1983.

Deze opper- officieren stonden terecht in verband met hun aandeel aan de vuile oorlog welke tegen de guerrilla werd gevoerd en waarbij duizenden mensen verdwenen zijn en ook vele duizenden lichamelijke en geestelijke schade opliepen als gevolg van martelingen en folteringen. Er zijn in dit onthullende proces tientallen getuigen opgetreden uit binnen- en buitenland die een beeld gaven van de verschrikkingen uit die vieze oorlog. Verwacht wordt dat volgende maand vonnis geveld kan worden in deze zaak. Later deze maand komen de advocaten aan het woord.

Dollar nog in opmars

AMSTERDAM — De dollar zette zijn herstel voort op de Westeuropese wisselmarkten. In Amsterdam noteerde hij vanmorgen 2,2785 gulden tegen een slotkoers van 3,2565 gulden woensdagmiddag. Ook elders deed zich dezelfde tendens voor. Het goud daalde enigszins.

Aanslag op oliepijpleiding Peru

LIMA — Bij een guerrillaanval, waarschijnlijk van Sendero Luminoso, is in noordelijk Peru schade aangericht aan een oliepijpleiding. Het herstel duurt minstens een paar dagen, aldus het staatsoliebedrijf Petroperu.



WILLEMSTAD — Na een korte toespraak waarin gedeputeerde Nelson Monte de hoop uitsprak dat er bij welslagen van dit windenergie project van Kodela, een compleet windmolenpark ingericht kan worden, voor de levering van electriciteit voor het hele eiland, stelde de gedeputeerde de eerste Kodela- windmolen officieel in werking. Het duurde even voor de 24 meter lange "wiek" de juiste positie had ingenomen (dit gebeurt wel door middel van een generator) maar toen kwam de molen al vlot op snelheid. Het experiment ging hiermee van start. De tijd moet nu uitwijzen of deze vorm van "schone" energie zowel technisch als economisch gezien een haalbare zaak is voor Curaçao.

Op Geneve- conferentie

Mexico vraagt om staken van alle kernproeven

GENEVE — Mexico heeft de toetsings- conferentie van het Non- proliferatie verdrag in Geneve verrast met resoluties waarin de Verenigde Staten, de Sovjet Unie en Groot Brittannie wordt gevraagd alle kernproeven te stoppen. Het indienen van de resoluties gaat tegen de gebruiken in, zo werd verklaard. Het dwingt de honderd deelnemende landen wel te stemmen. Om de vijf jaar wordt een dergelijke toetsings- conferentie gehouden welke voortvloeit uit het in 1968 gesloten verdrag dat beoogt de verspreiding van kernwapens tegen te gaan. Tot heden toe werden de besluiten bij consensus genomen. Kwam men niet tot een conclusie waarin iedereen zich kon vinden dan eindigde de conferentie zoals in 1980 zonder eindconclusie. Mexico kwam nu zelfs met drie resoluties. In de ene wordt de drie landen gevraagd hun kernproeven te staken. In de tweede wordt gevraagd om bevriezing van de proefnemingen, de productie en de plaatsing van kernwapens en in de derde wordt er bi de drie landen o.a aangedrongen dit jaar nog onderhandelingen te beginnen over een verdrag op het verbieden van kernproeven. Om aangenomen te worden moet een resolutie door twee- derden der aanwezige landen worden gesteund. Tot heden toe heeft Mexico de steun van vijftig niet- gebonden en neutrale landen. Na het indienen van een resolutie moet een periode van 48 uur in acht worden genomen voordat men er over gaat stemmen om te zien of er toch nog consensus kan worden bereikt.

Londen steekt stokje voor vliegtuigverkoop Argentinië

LONDEN — Londen heeft via Washington onlangs weten te voorkomen dat Israel vliegtuigen verkocht aan Argentinie. Zo is in diplomatieke bronnen vernomen in Londen. Op verzoek van Engeland kwamen de VS tussenbeiden om deze transactie te voorkomen. Het ging om verouderde door de VS geleverde gevechtsvliegtuigen van het type Skyhawk. Zij staan nu nog in de hangars van het Ben Gurion-vliegveld bij Tel Aviv. Het Londense optreden valt daarom ook op omdat het ondernomen werd vlak voordat Londen een akkoord van honderden miljoenen ponden sloot met Saoedi Arabie en Jordanie voor de levering van onder meer uiterst moderne gevechtsvliegtuigen. Israel levert heel wat wapentuig aan Latijns Amerika. Het schijnt dat de VS wel meer tussenbeiden gekomen zijn bij bepaalde wapen- transacties welke Washington niet goed uitkwamen. Israel leverde onder meer moderne communicatie-apparatuur aan verschillende landen op het Westelijk halfrond.

OUD-PRESIDENTEN VERVOLGEN OVERLEG OVER CHRISTELIJK FRONT

Sunnitische en pro-Syrische milities fel tegenover elkaar

Strijd in Tripoli houdt aan, dodental steeds groter

TRIPOLI — De gevechten in de Libanese havenstad Tripoli laaiden woensdag op de vierde achtereenvolgende dag weer op. Het dodental blijft als gevolg daarvan stijgen. Ondertussen zijn drie Maronitische oud-presidenten bij elkaar geweest om te zien of zij een basis kunnen vinden voor een gemeenschappelijk optreden met het oog op de nationale verzoeningsdialoog welke nog steeds niet van de vloer is gekomen.

De sinds zondag in Tripoli woedende zware gevechten bereikten woensdag een nieuw hoogtepunt, zo meldden correspondenten uit de Noordlibanese havenstad. Volgens de politie kwamen bij de strijd alleen woensdag al 25 mensen om het leven en werden er 77 gewond. Daarmee steeg de totale balans sinds zondag tot 71 doden en ruim 250 gewonden.

Dikke rookwolken hingen over de stad terwijl de Sunnitisch- fundamentalistische Islamitische Eenheids- beweging (Tawheed) en de pro- Syrische Arabische Democratische Partij verbitterde artillerie- duels leverden. Daarbij werden zwarte mortieren, kanonnen, Stalin- orgels en "Grad"- raketten ingezet. Reddings- ploegen, van wie het werk werd bemoeilijkt, vrezen dat nog talloze mensen onder het puin liggen van kapotgeschoten en ingestorte huizen. Syrische troepen, die rond Tripoli zijn gelegerd, werden door de Eenheids- beweging beschuldigd van steun aan de tegenstanders. De ADP, ook bekend als "Rode Ridders", verweet aan PLO- leider Arafat trouwe Palestijnen aan de zijde van de Sunnitische beweging te strijden.

Honderden families hebben hun huizen verlaten in het noordelijk deel van Tripoli, een traditioneel strijdtoneel van de ADP en de Tawheed. Dagbladen in Beirut meldden ook voedseltekorten en het uitvallen van de electriciteit wegens vernielde kabels.

Voor de tweede maal in drie weken kwamen de drie Libanese Maronitische oud- presidenten Camille Chamoun, Suleiman Frandjieh en Charles Helou woensdag bijeen om te praten over een gemeenschappelijk christelijk platform dat de nagestreefde nationale verzoeningsdialoog met de Libanese Moslims moet aangaan.

Na de ontmoeting in Smar Jbeil, 50 km noordelijk van Beirut, werd vernomen dat een studiecommissie is opgericht die de besproken kwesties moet uitdiepen. De Christelijke militie Libanese strijdkrachten bekritiseerde eerder het overleg als "slecht voorbereid en zonder duidelijk doel". Maar Chamoun noemde de besprekingen "zeer noodzakelijk" en zei dat ze vruchten zullen afwerpen in het belang van de natie.

Tijdens hun eerste besprekingen, op 28 augustus, verwierpen de drie voormalige presidenten de eisen van de Islamieten voor het afschaffen van het naar confessie ingerichte staatsbestel. Ze bleven erop staan dat het presidentschap in handen van de Maronieten blijft. Chamoun, Frandjieh en Helou konden het toen niet eens worden over een gezamenlijke houding jegens president Amin Gemayel, wiens aftreden wordt geëist door Frandjieh.

Een vaag bekende groepering, de Associatie van Arabisch Egypte, heeft zich donderdag verantwoordelijk gesteld voor een zelfmoord- actie op het pro-Israëlische Zuidlibanese leger. Het is voor het eerst dat de beweging, die sinds jaar en dag in Libanon is gevestigd, zo'n actie uitvoert. Er zouden veel Israëlische militairen en leden van het SLA zijn gewond. Voglens SLA-zegslieden in Tel Aviv is alleen de bestuurder omgekomen. Het was de tweede aanslag op het SLA in twee dagen ti d en de elfde sinds het Israëlische leger zich in juni grotendeels terugtrok uit Libanon.

Agca weer verrassend

ROME — Bij de hervatting door de Romeinse rechtbank van de rechtszaak in verband met de aanslag op paus Johannes Paulus II op 13 mei 1981 heeft de beklaagde en kroon- getuige Mehmet Ali Agca weer voor wat vuurwek gezorgd. De wegens deze aanslag tot levenslang veroordeelde Agca treedt als getuige op in deze zaak waar het gaat om de zogenaamde «Bulgaarse connectie». Volgens eerdere verklaringen van Agca is de aanslag het werk geweest van een complot waarbij namens de Sovjet Unie Bulgaren het vuile werk opknapten samen met Turken met als doel de paus uit de weg te ruimen. Agca kwam bij de heropening van de zaak met een nieuwe verklaring. Deze Bulgaarse connectie is namelijk het voortvloeisel geweest van een «geheim akkoord tussen het Witte Huis en het Vaticaan». Deze onthulling baarde uiteraard wel enig opzien. Agca had er ook wel een verklaring voor: het Vaticaan en het Witte Huis willen de wereld overheersen met hun geheime bondgenoten. Zij willen de baas zijn in de wereld met hun leugens en verdachtmakingen». Het lijkt er op dat Agca op het gebied van verdachtmakingen een goede leermeester heeft gehad. Na acht weken reces heeft Agca een nieuwe draai gegeven aan het proces. Men kan nu weer weken vooruit...

Egypte en Peru eens over wapenwedloop

LIMA — Egypte en Peru zijn het met elkaar eens wat de afwijzing van «raciale segregatie» betreft en van de wapenwedloop welke steeds grotere sommen kost voor conventionele- en kernbewapening, waardoor de gevaren voor de hele mensheid toenemen. Dit staat in een gezamenlijke verklaring van Egypte en Peru bij het bezoek van de Egyptische minister van Buitenlandse zaken Boutros Ghali aan Peru. De Egyptische bewindsman zei na een verblijf van vier dagen in Peru dat dit een heel nuttig bezoek was geweest.

NEW YORK — De Verenigde Staten hebben hun toestemming gegeven aan proeven op mensen men het medicijn waarmee de filmacteur Rock Hudsson in Parijs is behandeld tegen AIDS. Het gaat om het medicijn HPA-23. Het is het vierde medicijn waarmee in verband met deze gevreesde ziekte in Amerikaanse klinieken proeven worden genomen. Met HPA-23 is ook de Amerikaan Bob White in Parijs behandeld. Deze merkte op dat zijn medische toestand nu stabiel is. Het medicijn zou slechts werken bij patienten bij wie AIDS nog in zijn beginstadium is.

In Brazilië

Patiënt overleden na dubbele transplantatie

SAO PAOLO — Een Braziliaanse campesino die een dubbele transplantatie onderging is 26 uur na de operatie in een ziekenhuis in Sao Paolo overleden. Hij kreeg niet alleen een nieuw hart ingeplant maar ook andermans longen. Hij overleed aan inwendige bloedingen.

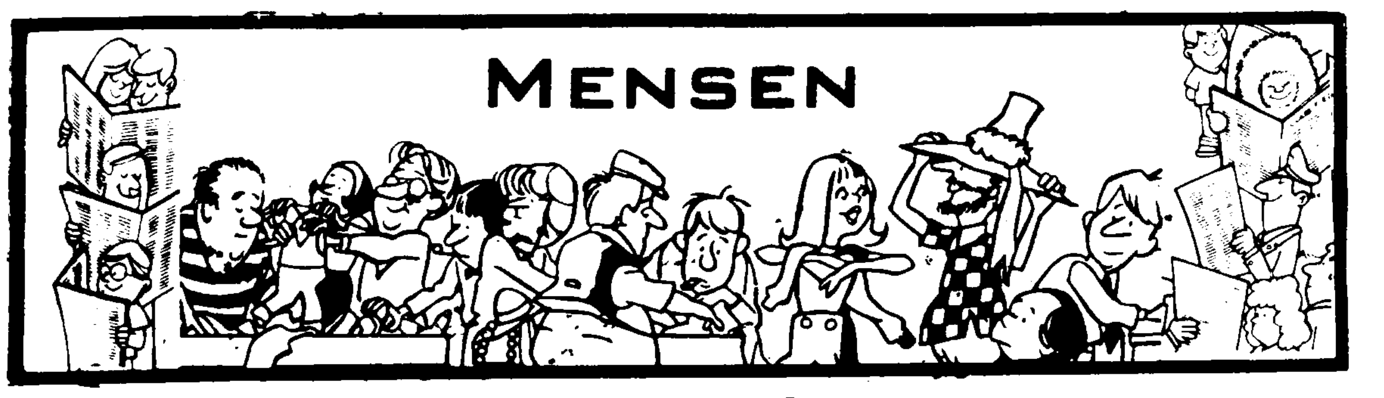
Racistische CP krijgt ook zetel

PvdA wint provinciale verkiezing Flevoland

DEN HAAG — De eerste verkiezingen voor de provinciale staten van de nieuwe provincie Flevoland in Nederland zijn een overwinning geworden voor de Partij van de Arbeid, welke veertien van de 39 zetels krijgt. Het Christen Democratisch Appel CDA komt uit op elf zetels. De racistische Centrum Partij veroverde ook eñ zetel. Van de kiesgerechtigdèn bleef 35 procent thuis.

Flevoland is de twaalfde provincie van Nederland geworden. Het telt 173.745 inwoners, van wie er een groot deel van de randstad Holland is overgeheveld naar dit nieuwe land en dan vooral uit Amsterdam. De nieuwe provincie kent verschillende steden zoals Almere met ruim 42.000 inwoners en Lelystad met 57.300 inwoners. Het is opvallend dat de Centrum Partij het van deze steden moet hebben. In Lelystad kwam men op 4,6 procent der uitgebrachte stemmen uit en in Almere zelfs op vijf procent. In vergelijking met de Tweede Kamerverkiezingen twee jaar geleden is de Centrum- aanhang verdubbeld. Het vroegere eiland Urk blijkt sterk gereformeerd. De PvdA kwam er niet verder dan 30 stemmen oftewel 0,6 procent. Urk telt 11.456 inwoners van wie er 6618 stemgerechtigd zijn. De opkomst was er hoog: 80,3 procent. Het CDA kreeg er 1950 stemmen oftewel 36,7 procent.De grootste partij echter is die van de Staatkundig Gereformeerden met 2933 stemmen oftewel 50,8 procent

De einduitslag was GPV 1 zetel met 2,6%, PPR 1 zetel met 2,3 %, CP 1 zetel met 2,9 %,PSP 1 zetel met 2 %, SGP- RPF 2 zetels met 6,5 %, PvdA 14 zetels met 33,8%, VVD 7 zetels met 16,8 %, CDA elf zetels met 25 %, CPN geen zegel met 2,1 % en D'66 twee zetels met 6 %. In vergelijking met de Kamerverkiezingen van 1983 is de PvdA met 4,2 procent vooruitgegaan. Het CDA handhaafde zich op 25 procent. De liberale VVD zakte 6,4 procent. D'66 boekte ook winst: anderhalf procent. Volgens de PvdA mag men uit de Flevoland- uitslag landelijke conclusies trekken.





Begin deze maand herdacht mejuffrouw V. Vilmo (midden) haar 25-jarig jubileum in dienst van de firma Spritzer & Fuhrmann NV. Zij herdacht deze mijlpaal temidden van management en collega's. Namens de directie werd mej. Vilmo geprezen om haar inzet en persoonlijke stijl in verkoop, alsmede haar grote flexibiliteit om in alle onderdelen van de verkoop binnen het bedrijf te worden ingezet.

*****

Schrijver CEES NOOTEBOOM is onderscheiden met de Multatuli- prijs voor dit jaar. Hij krijgt de prijs voor zijn roman in Nederland. De jury zegt over hem ondermeer: maar Nooteboom is vooral een gehaaide en knappe constructeur van een verhandeling over de betoverende wisselwerking tussen schrijver en lezer. De prijs bedraagt tien duizend Nederlandse guldens en wordt beschikbaar gesteld door de Stichting Amsterdams Fonds voor de kunst.

*****

Omdat zij aan het "voortdurende getreiter" over het nazi- verleden van haar vader en verhalen over een buitenechtelijke verhouding wil ontkomen, is PRINSES MARIE CHRISTINE VAN KENT, de echtgenote van prins Michael van Kent, die een neef is van koningin Elizabeth, van plan zich geleidelijk uit het openbare leven terug te trekken. De in Tsecho- Slowakije uit Oostenrijkse ouders geboren prinses, vindt dat er sprake is van "nachtmerrie na nachtmerrie' in een publiciteits- orgie van zes maanden. De veertig- jarige Marie Christine vindt dat het beroep van prinses maar een "rotberoep" is, omdat een eigen leven leiden nagenoeg onmogelijk is. Haar nachtmerries begonnen in de lente van dit jaar, toen Britse kranten onthulden dat haar vader, baron Gunther von Reibnitz, als majoor in Hitler's SS had gediend. Een bericht dat zij overigens direct bevestigde. Zij weigerde daarentegen commentaar te geven op andere berichten in de pers die zinspeelden op een verhouding die zij zou hebben met de Texaanse olie- miljonair Ward Hunt. Volgens de prinses mankeert er aan haar huwelijk met prins Michael niets.

*****

De Italiaanse schrijver ITALO CALVINO is vanmorgen vroeg op 61- jarige leeftijd in Siena overleden aan de gevolgen van een hersen- bloeding die hij bijna twee weken geleden kreeg. Dinsdag raakte hij al onomkeerbaar in coma en werd zijn toestand door de artsen als "hopeloos" omschreven. Calvino was een van Italië's meest geprezen roman- schrijvers.

*****

Bij Palm Tours vierde MAX GUMBS een uniek jubileum als kapitein van een "glass bottom boat", waarmee hij nu al tien jaar lang dagelijks toeristen en andere geïnteresseerden wat meer laat zien van hetgeen er zich onder de Arubaanse zeespiegel afspeelt. Op de foto de jubilaris met zijn echtgenote in aanwezigheid van de eigenaars van de Palm Tours, het echtpaar Harold Malmberg.



ZUIGELINGEN EN KLEUTERS, die regelmatig een consultatie- bureau bezoeken, hebben over het algemeen een betere gezondheid dan kinderen die daar niet komen. Dat vinden althans hun moeders, zo blijkt uit een gezondheids- enquete, die het Centraal Bureau voor de Statistiek tussen 1981 en 1984 heeft gehouden. Van de moeders, die nooit met hun kind naar een consultatie- bureau gaan, bleek zes procent te vinden dat hun kind een zwakke gezondheid had. Bij moeders die wel gingen, was dit percentage slechts twee procent. Van kinderen die nooit naar een consultatie- bureau gaan, belanden er ook relatief meer bij een ziekenhuis of een specialist, aldus het CBS. Overigens blijkt ongeveer 90 procent van alle Nederlandse kinderen tussen de 1 en 4 jaar, tenminste een keer per jaar een consultatiebureau te bezoeken. Het opleidings- niveau van de moeder heeft een grote invloed op het bezoek- gedrag, zo blijkt uit de enquete: hoe hoger dat niveau, hoe gemotiveerder de moeder is om met haar kind het consultatiebureau te frequenteren.

*****

De Russische OORLOGS- VETERAAN leeft sinds meer dan veertig jaar met een kogel in de wand van zijn rechter- hart- kamer. Zeven jaar geleden wees een röntgen- foto het uit, hoewel de man nooit pijn had gevoeld. Toentertijd besloten specialisten de veteraan niet te opereren maar ze raadden hem wel aan met permanent ziekteverlof te gaan, wat hij deed. Hij zegt thuis genoeg te doen te hebben en dat hij alleen iets aan zijn hart voelt wanneer er slecht weer op komst is. Hij werd gewond in 1941, toen een kogel uit zijn geweer ketste en zijn borst binnendrong. In een veld- hospitaal werd zijn verwonding behandeld en hij keerde terug naar het front. Niet weinig solide huizen in zijn dorp getuigen van zijn vak- bekwaamheid als bouwvakker na de oorlog.

*****



Bij de firma Wimco op Aruba werd het dertig- jarig dienstverband gevierd van mevrouw BERNICE GRIFFITH. Zij is hoofd- kassierster en waarnemend hoofd van de administratie bij het bedrijf. De jubilaresse werd in het zonnetje gezet door Wimco- directeur Ru Fijnje en de staf van de firma.

*****

Een POLITICUS in Pakistan die een fundamentalistisch moslim is, heeft voorgesteld dat buitenlanders, vooral Amerikanen en West- europeanen, die in het land werkzaam zijn, worden onderzocht op aids. Dit in het kader van de preventieve nood- maatregels. Hij wees op een geval van aids in Karachi en zei dat van de duizenden buitenlanders werkzaam in ambassades, bedrijven en ontwikkelings- projecten, bloedproeven in verband met de ziekte genomen zouden moeten worden. Artsen in Bangladesh stelden onlangs aan de overheid voor bezoekers uit de VS en Canada in quarantaine te plaatsen als preventieve maatregel tegen aids.

*****

Rijden onder invloed mag niet en varen onder invloed is al evenzo uit den boze. Althans dat vinden burgemeester en wethouders van Amsterdam. Die willen dat er een verbod komt voor SCHIPPERS om onder invloed van alcohol te varen. B en W zullen dat dan ook de gemeenteraad van de Nederlandse hoofdstad voorstellen. Volgens de voordracht is door de rijkspolitie te water en de rondvaart- rederijen aangedrongen op een dergelijke maatregel. De rijkspolitie is namelijk van mening dat de bestaande wetgeving op dit gebied te summier is en wijst erop dat het moeilijk te bewijzen is, wanneer iemand in kennelijke staat van dronkenschap verkeert. Zelfs als iemand zigzaggend over het water gaat, hebben wij nog geen poot om op te staan, stelde een woordvoerder van de rijkspolitie te water. Hij denkt dat een duidelijk verbod een preventieve werking kan hebben, te meer omdat het volgens hem nog al te vaak voorkomt dat schippers "met een slok op" achter het stuur van hun boot zitten. De spreuk "Glaasje op, laat je rijden" zal derhalve, indien het voorstel wordt aangenomen, voor uitbreiding vatbaar zijn.

Jongensdroom

KOPENHAGEN — Drie Deense jongelui zagen hun vakantiedroom in duigen vallen. Hun plan was naar Brazilie te gaan om wat meer aan de weet te komen van de samba en wat dies meer zij. Omdat de reis nogal wat kostte sloegen zij een flinke slag, door een filiaal van een der meest belangrijke Deense banken te overvallen. Het was een goede greep in de geldla welke 130.000 dollar opbracht. Verder dan het plan -stadium kwamen de jongelui van vijftien en zestien jaar niet want niet lang daarna arresteerde de politie een van hen. Zijn beide kornuiten wisten de dans nog te ontspringen met een flink deel der buit. Het is voor hen echter min of meer onmogelijk geworden om hun Brazilie- plannen te realiseren. Voorlopig is het een kwestie van onderduiken.

WASHINGTON — Het IMF voorspelt voor de Westerse industrielanden in 86 een economische groei van 3,1%. Voor 85 werd 2,8 %. Deskundigen zijn toch teleurgesteld over de prognose.

Tentoonstelling Eddy Garcia

WILLEMSTAD — In Cultureel Centrum Libertas wordt op 20 september een tentoonstelling geopend met werken van de schilder Eddy Garcia. De officiële opening van de expositie vindt plaats om half negen 's-avonds. De tentoonstelling is geopend voor het publiek van de 20-ste tot 28 september.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: **20.00 uur** *Rambo I + Rambo II* (14 jr.).
CINELANDIA: 19.00 + 21.00 uur *Anti Crist* (18 jr.).

*****

TELECURAÇAO
DONDERDAG: 12.00-14.00 Take two; 16.30 Johan Peewit; 17.00 Power house; 18.00 Filatelie/Focus; 18.15 Purba ku keshi; 18.30 Telenovela: «Guadalupe»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 Benson; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Fame; 21.30 TC spesial; 22.00 Kontakto; 23.00 Tempo pa Dios; 23.05 Moneyline; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

VRIJDAG: 12.00-14.00 Take two; 16.30 Cartoons; 16.45 Battle of the planets; 17.15 Dance fever; 17.45 AGHUSA; 18.15 Agedres na plaka chikí; 18.30 Telenovela: «Guadalupe»: 19.15 Informe Deportivo; 19.30 America's Top Ten; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Knight rider; 21.30 Lorne's Greene new wilderness; 22.00 Show di Job; 23.00 Tempo pa Dios; 23.05 Moneyline; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Daal, tel.: 76728 en zuster Hoyer, tel.: 671959.

*****

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: del Pueblo, tel.: 625333; Punda: Brievengat, tel.: 79098.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.

*****

FUNDASHON KLAVIA: 18.00-20.00 uur inschrijving voor Festival Kanta Hubentut - Asosahson di Musiko, San Matheowijk (t/o Heilige Familiekerk).

FILMLIGA: 20.30 uur vertoning film *The lady vanishes* - Theater De Tempel (regie: Alfred Hitchcock).

SOSIEDAT PA HISTORIA DI KORSOU: 19.30 uur cursus in het Peter Stuyvesant College (spr.: Jimmy Schrills; ond.: «Shell den nos historia»).

LEZING: 20.30 uur in de aula van de Universiteit (ond.: «Na Aruba ook de Antillen onafhankelijk?»; spr.: dr. Willem Koot).

*****

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.30-09.15 uur «Moo's Grocery»; 09.25-10.25 uur Koraal Specht t/o de kerk; 10.40-11.40 uur Sta. Rosa t/o de kerk; 11.55-12.40 uur Montaña Rey t/o de kerk; 13.10-14.00 uur Groot St. Joris; 14.10-14.50 Porta Blanku; 15.00-15.45 kruising Hoenderberg.

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Curaçao Plaza Hotel
Drugstore Holiday Beach Hotel
Drugstore Concorde Hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
R.F. Snow
Adjunct: I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
waarnemend voor:
Laureen Ravelli-Schenk
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ana van Leeuwen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Issett (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór drie uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie)
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Vertegenwoordigers/Correspondente:
Linda Bontenbal, Windwardside.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay- shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Wens-Werkster door Marten Toonder



1837 — De smerige ventjes in de emmer gingen steeds erger te keer. De koude waterstraal weekte het modderlaagje van hun akelige figuurtjes af, en daar konden ze niet tegen. Het gekerm en gejammer werd dan ook zo hevig, dat heer Ollie het niet langer kon verdragen. Bezwerend hief hij een trillende hand op.

"Houd op, goede vrouw!" sprak hij ontroerd. "Tenslotte hebben ook deze smeerlapjes er recht op gehoord te worden!"

"U moet het zelf weten, meneer!" zei Wijmpje ontevreden. "Het is zogezegd uw zaak, maar ik houd er niet van om mijn werk half afgemaakt te laten liggen!"

De beide modderbaasje waren intussen uit de emmer geklommen, maar op het horen van de laatste woorden deinsden ze terug.

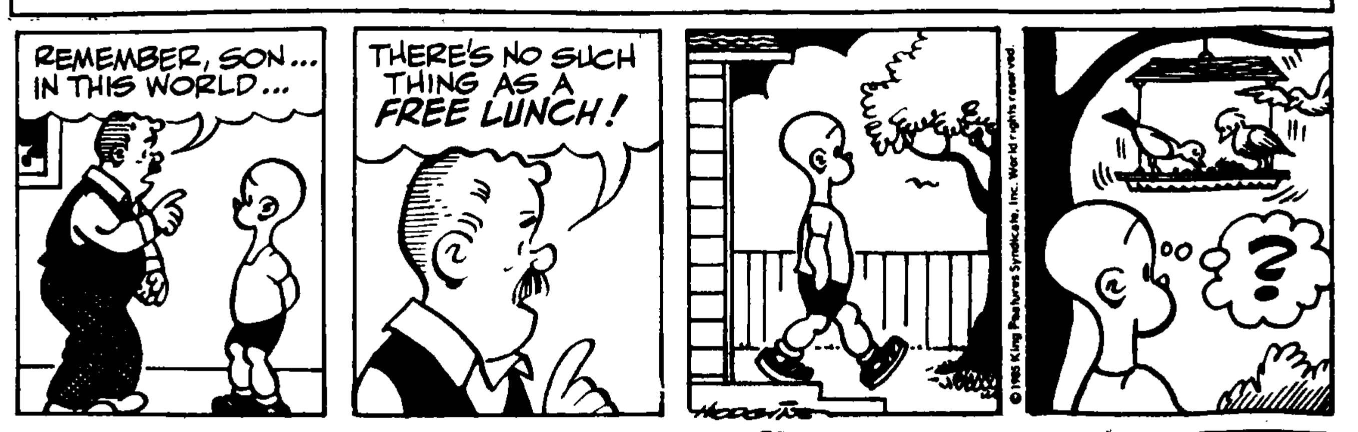
"Komaan!" zei heer Bommel. "Laat eens horen wat jullie te vertellen hebben! Wie zijn jullie en waarom maken jullie het rusthuis van de stad zwart?"

"Ach, grote kleefkleffer!" riepen de ventjes onderdanig. "Het is onze doening nu eenmaal te modderen op dat wat schoon schijnt! Maar laat ons gaan... we zullen het nooit meer doen! Heus niet!"

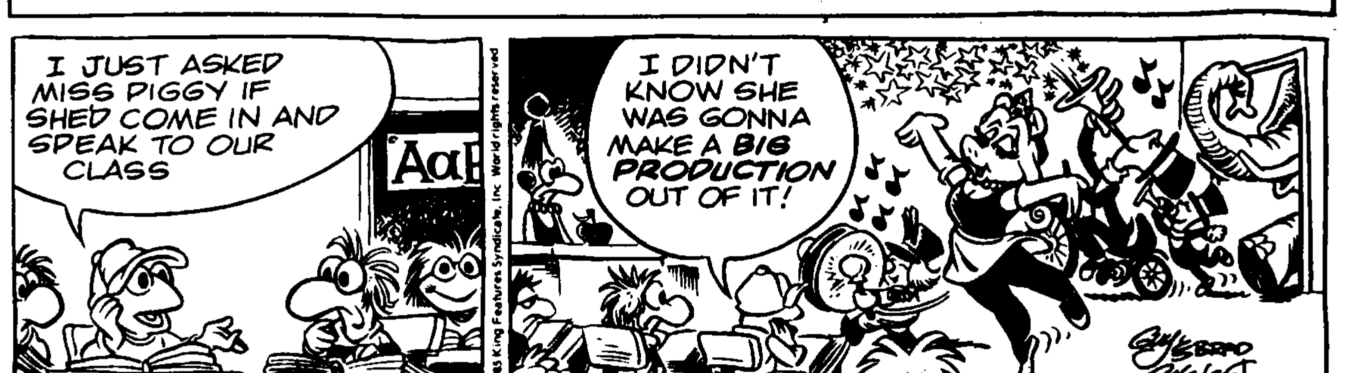
"Hm!" zei heer Ollie. "Ik zal jullie naar de kinderbescherming brengen, dan kan die..."

Maar nu schrokken de kereltjes vreselijk. "Nee, nee!" riepen ze. "Laat ons teruggaan in de put. Dan zullen we u de rijkste heer van de STAD maken!"

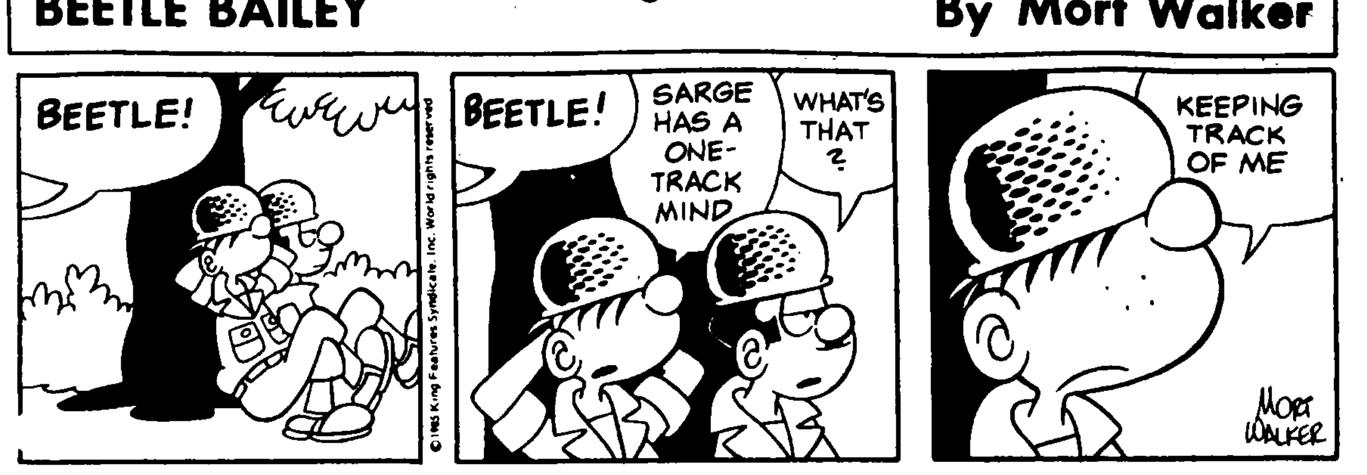
HENRY ® **By Dick Hodgins**



Jim Henson's™ MUPPETS



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



QUINCY ® **By Ted Shearer**



Besparings- heffing

WILLEMSTAD — Was de "crisisheffing" tot voor kort hèt onderwerp van gesprek op de Antillen en heeft deze wet weliswaar nog geen "voelbare" maar voor de regering wel al enige zeer "zichtbare" gevolgen gehad, nu heeft de Curaçaose burger mr Jan Schoop een initiatief ontwerp-landsverordening ingediend bij de Staten met als doel de "crisis- heffingswet" ietwat te wijzigen. Doel hiervan is ondermeer de naam en daarmee de opzet van de veelbesproken wet te wijzigen en het accent te zetten op het besparingselement. De crisisheffing zou, volgens het voorstel van Schoop, dan ook een "besparings- heffing" moeten gaan heten.

Schoop stelt in de Memorie van Toelichting dat sprake moet zijn van "gedwongen sparen." Blijkt hij vast te houden aan de 10%, Schoop meent dat de overheid, middels de "crisisheffing" de verkeerde middelen toegepast heeft om verbetering te brengen in de "Siamese tweeling" en wel de betalingsbalans en haar "tweelingbroer" de deviezenvoorraad. Hoewel de "oprechtheid en objectiviteit" van de overheid door "rationele burgers" vlak voor de verkiezingen werd en wordt gewaardeerd, vervolgt Schoop, zijn de stappen van de overheid "niet juist en bovendien onrechtvaardig", laat staan dat het voor ogen staande doel, namelijk de sanering en verbetering van de openbare financiën, bereikt wordt. Schoop somt vervolgens een aantal maatregelen op, waaronder afschaffing van dienstauto's en het natuurlijke verloop van pensioengerechtigde ambtenaren.

Uit het wets- voorstel van de Curaçaose burger blijkt dat hij er voorstander van is de werknemers onder wetsdwang te laten sparen, met dien verstande dat bij het vervallen van de landsverordening de geaccumuleerde besparings- heffing, vermeerderd met de eventuele opbrengst daarvan, aan de werknemer zal worden gerestitueerd. Indien de toestand van de betalingsbalans en de deviezenreserve zulks ordert, stelt hij, kan de werkingsduur van de landsverordening bij landsbesluit twee keer worden verlengd, telkens voor de periode van een jaar. "De eis van een offer voor de door de regering aangegeven bestemming wordt door nagenoeg niemand gewaardeerd om de reden dat het een misgreep is en daarentegenover van regeringszijde niets wordt gesteld ten voordele van de offeraar- werknemer. Immers, het is niet juist van de werknemer een offer te eisen voor het slechte beheer van overbesteding van de regeringen vanaf de jaren zestig. Een offer voor een geplande gunstige toekomst is juist en te rechtvaardigen, maar een offer ter compensatie van het slechte verleden, hoe ook vereist door de omstandigheden, salva reverentia, misdoen", aldus een passage uit de Algemene Beschouwingen.

Terwijl de wijze van inning volgens het voorstel van Schoop niet afwijkt van die van de regering, heeft hij in zijn ontwerp wel enige additionele "tools" opgenomen. Een hiervan is een "besparingsfonds" waarin de opbrengsten gestort moeten worden en een Raad van Toezicht, die toezicht houdt op het beheer van het fonds. Deze Raad, die volgens het voorstel ook belast is met de wijze waarop de gelden van het fonds zullen worden besteed en de omvang daarvan, zal benoemd worden door de minister. In de Raad zullen vertegenwoordigers van werknemers, werkgevers, de regering en de Bestuurscolleges zitting moeten hebben, aldus blijkt uit het document, waarvan mr Schoop ook een afschrift gestuurd heeft naar de Centrale regering met het verzoek "uw goedgezinde aandacht eraan te willen schenken." In de aanbiedings- brief aan de Staten vraagt Schoop het parlement het wetsontwerp zo spoedig mogelijk in het openbaar te behandelen...

GROOT OPTIMISME OVER VERKIEZINGSRESULTAAT

Oppositiepartij houdt pre-congres

MAN: afrekenen met ''besmette'' systemen

WILLEMSTAD — Indien het pre- congres van de oppositiepartij MAN hiervoor groen licht geeft, zal de MAN de opheffing van de Antillen- Aruba Samenwerkingregeling evenals de intrekking van de 10% crisis- heffing als inzet van de verkiezingscampagne aanwenden. De Blauwe partij is voorts van plan met behulp van een Westduitse deskundige het parlementaire- en verkiezingssysteem te laten bestuderen. Dit om wijziging te brengen in wat MAN- leider Martina noemt de "besmette" politieke situatie op de Antillen. Het statuaire congres van de MAN volgt begin volgend jaar. De partij is overigens "overtuigd" dat men die tijd in de regering zit. Dit, na de overwinning van de komende parlementsverkiezingen, zeker nu de partij "binnenshuis" orde op zaken heeft gesteld.

Zo werd gistermiddag tijdens een persconferentie van de MAN in de "bunker" op Marchena meegedeeld. Dat is momenteel het partijcentrum, nadat het landhuis Morgenster enige maanden geleden gedeeltelijk afgebrand is. Het landhuis zal overigens volgende maand weer betrokken worden, verklaarde voorzitter Jac Veeris. Veeris ging voordien uitgebreid in op de reorganisatie- werkzaamheden van de partij, waarbij ondermeer statuten veranderd zijn evenals het huishoudelijk reglement. Ook heeft men de "partijdemocratie" vergroot door sectiebesturen op te richten op het in zes secties verdeelde eiland. Die zullen in direct contact staan met de hoogste partij- organen.

Terwijl deze aangelegenheden aan de orde zullen komen tijdens het MAN- pre- congres dat dit week- einde gehouden wordt, zullen ook zondermeer een aantal "doornen in het oog" van de Blauwe partij daar besproken worden. Het was Don Martina die tijdens de ontmoeting met de media bevestigde dat zowel de opheffing van de Samenwerkings- regeling als de afschaffing van de 10% crisis- heffing, nadat hiervoor goedkeuring is verkregen, als "inzet" zullen gelden van de 22 november verkiezingen. Ging Martina ook gisteren weer in op de bezwaren van de MAN tegen genoemde kwesties, hij besteedde ook aandacht aan het voornemen van de partij wijziging te brengen in het politiek/parlementair functioneren, "waar de bevolking nu werkelijk genoeg van heeft", aldus de MAN- leider, die daarbij ondermeer doelde op het fenomeen "overlopen." Dit heeft de MAN, zoals bekend, nogal wat problemen en een plaats in de oppositiebanken bezorgd. Problemen die tijdens de persconferentie gekenmerkt werden als "interne moeilijkheden waarmee deze vrij jonge organisatie mee te kampen kreeg." Martina verklaarde dat men in verband hiermee de Westduitse professor Nohlen die internationale bekendheid geniet, heeft verzocht het systeem te analyseren en suggesties aan te dragen. "De overloperij zoals dat momenteel plaats vindt schendt immers ieder vertrouwen van de kiezers", aldus Martina, die stelde dat de situatie binnen de partij er een is van "rust en harmonie met het streven het volk te dienen."

Wat de MAN in elk geval gaat eisen om de eigen situatie zoveel mogelijk in de hand te houden is de verplichte ondertekening van een zg loyaliteits- verklaring. Hoewel het juridisch momenteel niet mogelijk is een zetel van een overgelopen Staten- of eilandsraadslid af te dwingen, zal de MAN trachten dit fenomeen te beperken door de potentiële kandidaten een formulier te laten tekenen. Een document dat, zoals dat gisteren uitgedrukt werd, gebaseerd is op normen van "politieke- ethiek." Het formulier telt negen punten, waaronder dat de betrokkene instemt met "de door de partij vastgestelde regels" en dat men "bereid is na aanvaarding van het lidmaatschap in principe de gehele zittings- periode uit te zitten en zoniet onmiddellijk zal aftreden." Een ander punt stelt dat de betrokkene "een aantal ongedateerde ontslagverklaringen en verklaringen voor het niet aanvaarden van zijn zetel voor dit doel heeft ondertekend en in bewaring heeft gesteld van de politieke leider." Bij de Staten ligt momenteel overigens een wets- ontwerp van de MAN die als doel heeft dat leden die overlopen, via het Hoofdstembureau, te kunnen royeren.

De Blauwe partij gaat overigens spoedig officieel van start met de verkiezings- campagne. Dit zal volgend week- einde plaats vinden, nadat alle conclusies van het pre- congres samengevat en uitgewerkt zijn. Campagne- leider is Winston Lourens. Hij bleek gisteren bijzonder optimistisch gestemd over de resultaten van de verkiezingen. Ging hij in op de door de MAN gehekelde Samenwerkings- regeling, de politieke- leider wijdde uit over de 10% crisis- heffing die, aldus Martina, op geen enkele wijze zal bijdragen tot verlichting van de situatie. Zo stelde hij ondermeer dat de regering zich verkeken heeft op de cijfers. "Op basis van de huidige situatie zal men geen 100 miljoen maar 70 miljoen gulden per jaar kunnen innen. Daarnaast gaat het om loonbelasting- en niet om inkomstenbelasting, zodat per maand slechts zes miljoen gulden geïnd zal worden; dit zal geenszins genoeg zijn om de deviezenreserve die met circa 14 miljoen gulden per maand terugloopt een halt toe te roepen", aldus Martina, die meedeelde dat de MAN enige alternatieven opgesteld heeft waaronder de inning van achterstallige off- shore belastingen, de verhoging van de import- tarieven op luxe artikelen en de verhoging van de uitreisbelasting, terwijl daarnaast de deviezen- export tot een minimum teruggebracht moet worden, vervolgde de MAN- leider gisteren in het MAN- gebouw op Marchena.



WILLEMSTAD — Een groot aantal genodigden, waaronder premier Liberia- Peters, heeft onlangs de spantenbier- plechtigheid aan de Juan Hatoweg bijgewoond. Dat vond plaats ter gelegenheid van het bereiken van het hoogste deel van een huis dat de Rotary verloot. Met de opbrengsten van de loterij zal de Rotary projecten ten behoeve van de gemeenschap financieren. De trekking vindt volgende maand plaats, terwijl het huis in november klaar is.

Minister de Koning fel bekritiseerd

Nederlandse 2-de Kamer kraakt het Melchior-project op Aruba

-door Frans Kok-

DEN HAAG — De Nederlandse Tweede Kamer heeft vanmorgen zeer scherpe kritiek uitgeoefend op het contract ter waarde van 1 miljoen dollar dat de Limburgse zakenman Leon Melchior onder Nederlandse goedkeuring heeft gesloten met het eilands- bestuur van Aruba.

De Kamer vond dat er sprake is van een monopolie- positie voor Melchior, die niet alleen op Aruba moet trachten nieuwe investeringen aan te trekken, maar tevens voor zichzelf het recht heeft bedongen levensvatbare projecten te gaan uitvoeren.

CDA, VVD en PvdA waren vanmorgen eensgezind in hun ongebruikelijk scherpe kritiek aan het adres van minister Jan de Koning (CDA) die ermee accoord is gegaan en aan Melchior inmiddels de eerste termijn van 500.000 dollar heeft laten uitbetalen.

Het interim- rapport van Melchior dat zojuist verschenen is vond de Kamer beneden peil. Het summiere verslag bevat geen enkel nieuw aanknopingspunt om nieuwe economische activiteiten op Aruba op gang te kunnen brengen, vond de Kamer.

PvdA- Kamerlid Wijnie Jabaay sprak van "een geweldige flop en een verkwisting". Mevrouw Erika Terpstra van de VVD zei zeer ontstemd te zijn over de manier waarop minister De Koning is omgegaan met Nederlands belasting- geld. Ook De Koning's partij- genoot Harry Aarts vond dat de bewindsman in deze zaak geen gelukkige hand heeft gehad. "Ik heb nog nooit een contract gezien dat zo eenzijdig in het voordeel van één partij is. Tot dusver is er nog niets uitgekomen dat de moeite waard is", aldus Harry Aarts.

Minister De Koning hield staande dat in de "wanhopig slechte situatie" waarin Aruba zich na het sluiten van de Lago-raffinaderij bevond, een ongebruikelijke stap geboden was. Hij zei zich bewust te zijn dat er grote risico's zitten aan het in zee gaan met de Melchior- groep. Maar zonder risico's is het nu eenmaal onmogelijk op de Antillen nieuwe activiteiten aan te boren. Hij noemde als voorbeeld het World Trade Centre op Curaçao, dat veel meer kost dan de Melchior- activiteiten en waarvan de kansen op succes zeker niet groter zijn.

De Koning zei dat Melchior zich heeft verplicht internationale investeerders te zoeken voor Aruba, maar een garantie dat zij ook daadwerkelijk naar het eiland komen, kan noch hij noch ik geven, aldus De Koning. Dat het interim-rapport na drie maanden zo mager is uitgevallen, komt volgens hem omdat het tijdstip nog wel erg vroeg is. Melchior heeft zes maanden de tijd (na de ingangs- datum 15 juni) om het contract uit te voeren.

Mevrouw Jabaay haalde De Koning's uitspraak aan die in verband met Melchior eens heeft gezegd: "Niet geschoten, altijd mis geschoten". Dat geldt dan in dit geval voor een miljoen dollar, meende zij. Zij vond het onbegrijpelijk dat De Koning deze "blanco cheque" heeft laten passeren. De adviezen die Melchior nu gaat uitbrengen vond zij ook een belediging voor degenen die de afgelopen jaren talloze deskundige rapporten hebben uitgebracht. Op het gebied van de stimulering van het toerisme en de landbouw kan Melchior ons niets nieuws meer vertellen, zei zij. Tenslotte wilde zij weten of oud- minister Van der Stee, nu ondermeer commissaris van de Melchior- groep, Leon Melchior bij De Koning en KABNA heeft geïntroduceerd. Zij drong er op aan na deze zeer summiere voortgangs- reportage van de activiteiten tot dusver alle verdere betalingen aan Melchior te staken.

Terpstra was eveneens benieuwd wie Melchior op welk tijdstip bij De Koning heeft geïntroduceerd. Wat is er waar van de sterke geruchten dat Nederland Melchior aan Aruba heeft opgedrongen. Wanneer is het Nederlandse fiat afgekomen, wilde zij weten, want het voorlopige contract is al sinds eind december 1984 gesloten, terwijl het bestaande contract de datum draagt van 1 februari 1985. Na de begrotings- behandeling van eind februari, na uw bezoek aan de Antillen, zei u nog dat alles nog zeer voorlopig van karakter was. Cynisch zei zij: "ik heb er bewondering voor dat iemand die met een dergelijk dun interim-rapport komt, er in is geslaagd 1 miljoen dollar van de Nederlandse regering los te krijgen".

Muziek-workshop

WILLEMSTAD — De afdeling culturele aangelegenheden van de Dienst Arbeid en Cultuur, organiseert op 23, 25, 27 en 29 september in de Universiteit van de Nederlandse Antillen een workshop over gezangen en koralen, die speciaal bedoeld is voor de leiders en leden van zang- groepen. De eerste drie avonden vinden plaats van acht uur tot tien uur 's-avonds, terwijl de workshop- bijeenkomst van de 29-ste gepland staat om van tien uur 's-morgens tot twee uur 's-middags te worden gehouden. Geïnteresseerden kunnen contact opnemen met de afdeling Cultuur via tel. nr. 613900.

Paradepaardje van electriciteitsbedrijf

Windenergie-project Kodela officieel in werking gesteld

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Nelson Monte kreeg het gistermiddag voor elkaar om alle aanwezigen vol spanning naar boven te doen turen, alwaar een 24 meter lange "wiek" langzaam de juiste windrichting aftastte, de beste positie bepaalde en zich toen steeds sneller en sneller in beweging zette...het nieuwe paradepaardje van Kodela, een dertig meter hoge windmolen was officieel in werking gesteld.

De Amigoe berichtte al eerder over deze windmolen, een experiment van Kodela in het onderzoek naar alternatieven om electriciteit op te wekken. Of het project daadwerkelijk, zowel technisch als economisch gezien, succesvol zal worden, is nog niet bekend. Proefdraaiingen hebben echter al uitgewezen dat de plaatsing van deze gigantische windmolen op de vlakte van San Pedro een juiste keuze is geweest. Dit ondanks het feit dat de onderhoudskosten door de invloed van het zoute zeewind hoger zullen liggen dan elders het geval was. Mocht het project echter succesvol zijn, is er hier genoeg ruimte voor het plaatsen van meerdere windmolens. Directeur Mario Evertsz van Kodela liet zich gistermiddag niet zonder trots uit over dit project dat het bedrijf ongeveer één miljoen gulden kost. Deze Kodela-windmolen is de grootste windmolen in het Caribisch gebied, zo verklaarde hij, reden genoeg om er het visitiekaartje van Kodela van te maken.

Alvorens de aanwezigen met een bus naar de vlakte van San Pedro te vervoeren waar gedeputeerde Nelson Monte met een druk op de knop de windmolen officieel in werking stelde, ging Mario Evertsz in het Informatiecentrum van Kodela in op de geschiedenis van dit pro ect. Hij noemde hierbij de verschillende alternatieven voor het opwekken van electriciteit waar over de hele wereld al jarenlang onderzoek naar wordt gedaan niet in de laatste plaats om de steeds stijgende olieprijzen die van grote invloed zijn op de prijs van electriciteit. In dit kader noemde Evertsz ook het opwekken van energie door middel van asfalt, hetgeen op Curaçao eventueel ook mogelijk zou zijn: "Gezien het eventuele vertrek van de Shell- raffinaderij zou het zogehete asfaltmeer eigendom worden van het eilandgebied Curaçao. In dien de overheid hierover tot overeenstemming komt, zouden we hierbij beschikking hebben over een energiebron die brandstof kan leveren voor de produktie van water en electriciteit voor de komende vijf jaar tegen een prijs die lager ligt dan momenteel het geval is," aldus de Kodela- directeur. Ook de mogelijkheid van het gebruik van steenkool werd door Ir Evertsz aangedragen. De problemen hierbij zijn echter de gevolgen voor het milieu, opslag, transport en de benodigde investeringen voor de aanpassing van de machine's. Hiervoor zou dus eerst een oplossing gevonden moeten worden.

Het gebruik van windmolens lijkt vooralsnog het meest aantrekkelijke alternatief voor de Nederlandse Antillen, aldus Mario Evertsz. Op de eerste plaats is de "brandstof" wind ongelimiteerd; daarnaast zou het de Antillen een zekere onafhankelijk geven op het gebied van de energie voorziening terwijl dit tevens van positieve invloed zou zijn op de betalings- balans. Bovendien is windenergie tot op zekere hoogte "schone" energie die geen negatieve invloed heeft op het milieu. Evertsz voegde hier wel aan toe dat de windturbine's die noodzakelijk zijn voor het omzetten van windenergie in electriciteit wel enige horizon- vervuiling met zich meebrengen.

Curaçao zal nooit volledig op windenergie kunnen steunen, zo vervolgde de Kodela- directeur. Dit zal altijd in combinatie met de conventionele produktie moeten gebeuren omdat er maanden zijn waarin er zeer weinig wind is en juist in deze maanden neemt het energie- gebruik, door intensiever gebruik van airconditioners, toe. Voorlopig zal de windmolen, die electriciteit kan leveren voor zo'n tweehonderd tot driehonderd woningen, aangesloten zijn op het onderstation Tera Cora.

Van Lennep komt van advies dienen

Regering en PDVSA zetten nu ''laatste puntjes op de i''

-door Frans Kok-

DEN HAAG — Jonkheer mr Emile van Lennep is vandaag naar Willemstad vertrokken om de Antilliaanse regering van advies te dienen bij de laatste onderhandelingen tussen Venezuela en de Antilliaanse regering over de overname van de Shell- raffinaderij. Een woordvoerder van het ministerie van Financiën in Den Haag bevestigde vandaag dat het contract tussen de Venezolaanse staatsoliemaatschappij PDVSA en de Antilliaanse regering vrijwel rond is en dat nu de laatste "puntjes op de i" worden gezet.

Van Lennep zal op verzoek van de Antilliaanse regering dit weekeinde daarbij aanwezig zijn om met zijn kennis en ervaring de helpende hand te bieden, aldus de woordvoerder.

Als er verder geen onverwachte problemen meer rijzen kan wellicht maandag al, zoals de Amigoe reeds berichtte, het accoord tussen de Antillen en PDVSA getekend worden. Van Lennep zal vandaag aan het eind van de middag op Curaçao arriveren. Na enkele dagen zal hij doorvliegen naar Argentinië, waar hij bemiddelt in het geschil tussen de Argentijnse staatsgasmaatschappij en de Nederlandse onderneming BosKalis, omtrent de voortgang van het grote aardgas- project, waaromtrent enkele jaren geleden diepgaande moeilijkheden zijn ontstaan.

Alhoewel een accoord tussen Venezuela en de Antillen nagenoeg klaar is, ging er gisteren nog een laatste voorstel van Antilliaanse zijde naar Venezuela. De Antilliaanse regering rest momenteel, met het oog op de uiterste datum waarop zij de Shell haar voornemens ten aanzien van de raffinaderij bekend moet maken, bijzonder weinig tijd. Op aandringen van de Shell moet uiterlijk morgen de regering daarover uitsluitsel geven. Een verzoek om opschorting met enkele dagen van deze datum, werd voor zover bekend niet door de regering ingediend. De Shell in Nederland, aldus vernam de Amigoe, is daar van in ieder geval niet op de hoogte en deze kwestie is daarom ook niet als zodanig aan de orde, vertelde een zegsman. Van een inmiddels tussen Venezuela en de Antillen bereikt accoord, was de Shell evenmin iets bekend, verklaarde hij desgevraagd. Alhoewel het de Amigoe vanmorgen niet mogelijk was omtrent het accoord, voor het door Venezuela voor vijf jaar en voor een bedrag van tien miljoen dolllar per jaar afhuren van de raffinaderij, van premier Maria Liberia- Peters nadere informatie te verkrijgen, verklaarde de bewindsvrouwe in vraaggesprekken met lokale radiostations dat zij het bereiken van een dergelijk accoord wilde bevestigen noch ontkennen.

Verduistering

WILLEMSTAD — Tegen de man M.K. werd door twee mensen aangifte gedaan van verduistering. De man ontving van beide personen geldbedragen voor de aankoop van zinken platen. Zij ontvingen echter tot nog toe geen zinkplaten en ook het geld werd hen niet geretourneerd.

BC betreurt uitstel HI-uitbreiding

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege heeft in een persverklaring laten weten het te betreuren dat de uitbreidingsplannen van Holiday Inn Aruba voorlopig geen doorgang zullen vinden.

Des temeer wordt dit betreurd omdat de overheid alle medewerking verleende om de nodige vergunningen [illegible]. Eind augustus [illegible] Stanley Tate, president van King International, weten dat met de directie van Holiday International geen financiële overeenstemming kon worden bereikt om de nieuwe kamers te beheren. Gedeputeerde Nelson Oduber zond een telexboodschap aan de heer Nicolaas Crespo, vice-president van Holiday Inn voor Zuid-Amerika en het Caribisch gebied om hem te vragen wat de problemen zijn.

De heer Crespo liet weten dat hij een brief had ontvangen van Stanley Tate dat de directie van King International Corporation had besloten het project uit te stellen tot eind 1986. Het Bestuurscollege van Aruba betreurt deze gang van zaken ten zeerste en zal een dezer dagen proberen te verbinden met de heer Stanley Tate om precies te weten te komen wat er nu wel gaande is.

Eman verduidelijkt uitspraak over toezegging door min. De Koning

ORANJESTAD — AVP-voorzitter mr. Henny Eman stelde in een verklaring eveneens een copie te hebben ontvangen van de telexboodschap van minister De Koning aan het Bestuurscollege waarin inderdaad staat dat aan Aruba begrotings-hulp tot hooguit 100 miljoen gulden wordt gegeven onder voorwaarde dat de IMF-aanbevelingen uitgevoerd worden.

Eman verduidelijkte zijn eerdere verklaring door te stellen dat tijdens het onderhoud van de AVP en de ADN samen met minister De Koning, de bewindsman te horen kreeg dat AVP en ADN het niet eens zijn met het IMF-rapport. Hierna werd aan de minister de vraag gesteld, dat wanneer straks een nieuwe regering overneemt en met een nieuwe plan komt dat van een hoger niveau is dan dat van het IMF, of Nederland dan bereid zal zijn het toegezegde bedrag van 100 miljoen te evalueren. Het antwoord van minister De Koning was — aldus Eman — dat Nederland bereid is — op grond van een nieuw plan — een ander bedrag te evalueren.

Zakenvaria

IN ARUBA BEACHCLUB organiseerde de directie gisteravond een speciale feestavond voor het personeel om dit te danken voor hun inzet tijdens de bbq van de AVP die door ruim 2100 mensen werd bezocht, hetgeen een record is. Zeker als men weet dat zowel de AVP als Aruba Beachclub op veel minder mensen hadden gerekend, met alle organisatorische gevolgen vandien. Door een uitstekende organisatie en de inzet van het personeel slaagde het geheel. Verschillende sprekers brachten dank waarbij AVP-leider mr. Henny Eman food and beverage-manager, Victor Zimmerman, een plakkaat aanbood. De heer Eman noemde de inzet van het personeel weer eens het bewijs van de kwaliteit van het volk om het bijna onmogelijke tot een succes te maken. In deze moeilijke tijden kan een dergelijk optreden zeker ten voorbeeld dienen.

IN HOLIDAY INN Aruba Beach Resort had de heropening plaats van de «Le Salon restaurant», voorheen Salon International genoemd. De opening geschiedde door een van de gasten, mevrouw Giambar uit Brooklyn, die het lint mocht doorknippen in tegenwoordigheid van Holiday Inn-stafleden met aan het hoofd general manager Jan de Ruyter. Het restaurant werd geheel opnieuw ingericht met nieuwe bekleding, meubilair en tapijten en maakt een bijzonder sfeervolle indruk. Onder de gasten bevond zich ook de heer Gerd Jacob, vice-president van Holiday International speciaal belast van het Caribisch gebied, Mexico en Latijns-Amerika.

IN MOTOR SPORTNEWS van Toyota wordt ditmaal weer eens aandacht besteed aan een gebeurtenis op Aruba. Ditmaal vanwege de Dragraces waarbij vader en zoon Henny en Giovanni Leo, zelf hun dragwagen hebben gebouwd, hetgeen een Toyota was. Onderdelen werden aangevoerd uit Japan en de Verenigde Staten. De wagen werd geheel op Aruba gebouwd. Vader en zoon eindigden in een tijd van 10.4 seconden in hun klasse niet alleen als eersten, maar wonnen ook de prijs voor de best gebouwde wagen. Motor Sportnews van Toyota wordt over de gehele wereld bij Toyota dealers verspreid, zodat Aruba hierdoor weer een "wereldreclame" kreeg. Het blad werd ontvangen door Garage Cordia Aruba.

Vice-voorzitter Sepa:

Strijd voor dialoog gaat door

ORANJESTAD — In het SEPA-radioprogramma had vice-voorzitter Mario Tromp felle kritiek op de wijze waarop het Bestuurscollege — zonder behoorlijke inspraak noch dialoog — de bevolking met de 8.2% belasting heeft opgescheept. Ondanks het feit dat de MEP-fractie in de Eilandsraad deze belasting aannam, zal de SEPA blijven vechten om tot een dialoog te komen van de overheid met de vakbonden en alle groeperingen. Dit alleen kan goede en verantwoorde beslissingen brengen. Afkeuring werd uitgesproken dat er geen rekening werd gehouden met gedane aanbevelingen en adviezen, waardoor geenszins gesproken kan worden van een eerlijke en juiste beslissing.

De heer Tromp was de mening toegedaan dat geen sprake van ernst kan zijn. De SEPA zal met de andere vakbonden blijven vechten tot er een eerlijke dialoog met de overheid komt. "Wij beseffen dat we moeten blijven vechten", aldus SEPA-vicevoorzitter Mario Tromp, "omdat er op dit stukje rots voor iedereen een stukje brood moet zijn opdat men behoorlijk kan leven".

Spel

ORANJESTAD — In de avonduren kwam bij de politie de melding binnen dat in Oranjestad vier Chinezen alleen gekleed in Jockey rondliepen. Toen de politie patrouille ter plaatse kwam trof men niet vier maar slechts één Chinees in Jockey aan. Die vertelde de politie dat hij met drie andere Chinezen een spelletje aan het spelen was en dat ze in Jockey gekleed achter elkaar renden.

Begrijpelijk dat de Chinezen een ernstige berisping kregen en het advies kregen dergelijke Jockey spelletjes niet op de openbare weg te spelen.

Taxi drivers en Caribe kampioen in Pova-toernooien

ORANJESTAD — Taxi Drivers en Caribe zijn respectievelijk domino-kampioen en basketball-kampioen geworden van de sporttoernooien die door de POVA georganiseerd worden.

Taxi Drivers werd kampioen door een 15-10 finale-zege op de subkampioen en eindigde op de derde plaats, na een 15-7 overwinning op Primavera, die nummer 4 werd.

Bij basketball won Caribe de titel na een 52-49 zege op Plymouth, dat genoegen moest nemen met de tweede plaats. De derde plaats was voor RCA/El Faquir, na een 75-49 overwinning op Pova.

Intussen is het hersengymnastiek-toernooi van start gegaan met overwinningen voor: Aruba Secretaries Association, Centro di Barrio Noord en FCCA. Deze drie ploegen gaan naar de semi-finale op 5 oktober.

Het toernooi wordt zaterdagavond in de Pova-club voortgezet, waarbij ABN, Pova, Caribe, Mansur Trading, Caribbean Mercantile Bank en Centro di Barrio Brazil tegen elkaar de strijd zullen aanbinden. Van deze zes ploegen gaan er drie naar de semi-finale op 5 oktober.

Ayó-softbal

PARADERA — Ayó Stars softballteam organiseert zondag een softball-toernooi op het veld te Matividiri. Het toernooi wordt daarna op 29 september voortgezet met de semi-finales en de finale. Aanstaande zondag zal het volgende wedstrijd-schema worden afgewerkt: Siribana - Cashero (9.30 uur), Koribori - Babijn (11.30 uur), Windhill - Sky High Hitters (1.15 uur), Tamarijn - Seroe Pita (3 uur) en RPMV - Ayó Stars (4.30 uur).

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo..

NOORD: Parillada Rio Grande, Noord 43.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAVANETA: Family Pastry, Savaneta 316.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel en Bookstore vertrekhal luchthaven.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD (I): 20.15 uur *Moving Violations* (14 jr.).
(II): 20.45 uur *Graduación de un delincuente* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Porky's Revanche* (14 jr.).

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas, Savaneta, Pos Chiquito: dokter O.L. Ponsé, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.
T.w. van de brug: dokter T.H.K. Lin, Noord 68, tel.: 21522/22694.

* * * * *

BOTICA'S (**nachtdienst**)
Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00

PROTESTANTSE KERK (**Oranjestad**): 20.00 uur bijbelkring bij ds. Van den Doel.

FILMLIGA: 20.30 uur vertoning film *Land van mijn ouders* - Bibliotheek.

* * * * *

VRIJDAG
DIVERSEN
DAKOTA SHOPPING PARADISE: 18.00-22.00 uur «Cunucu Fiesta» in Cunucu Plaza.

OPENBARE LEESZAAL: 19.30 uur een avond met gedichten, dans en muziek (Nena Bennet en Filo Wong).

EILANDSRAAD: 09.00 uur openbare vergadering.

BENZINEPRIJSVERHOGING ZES WEKEN AANGEHOUDEN

Met Caracas overleg over levering olieproducten

Croes: Nog belangstelling voor kopen Lago-raffinaderij

ORANJESTAD — Voorlopig — voor de komende zes weken — komt er geen benzine- verhoging met 25 cent per liter. In de Eilandsraads- vergadering kwam MEP- leider Betico Croes gistermiddag in eerste ronde met een voorstel van orde — waarmee de oppositie zich kon verenigen — om de behandeling van de benzine- verhoging voor zes weken te schorsen in afwachting van de resultaten van besprekingen tussen Exxon en het Bestuurscollege over het kopen van de Lago door een Canadees/Arabische groep en besprekingen tussen een team van Arubaanse en een van Venezolaanse technici over de levering van olie- producten aan Aruba.

Croes liet horen dat twee dagen geleden het Bestuurscollege een «agreement protocol» tekende met een Canadees- Arabische groep die geïnteresseerd is in het kopen van de Lago om deze raffinaderij weer in bedrijf te stellen met een verwerkings- capaciteit van 200.000 vaten olie per dag. Tevens bestaat er «letter of intent» met een groep uit Houston, waarvan gisteren een vertegenwoordiger voor besprekingen op Aruba arriveerde.

Het BC praat vandaag ook met Exxon- vertegenwoordigers over bovengenoemde intenties de Lago te kopen. Croes zei tijdens zijn recente verblijf in Venezuela — waar hij en het WEB- hoofd ing. Chenco Yarzagaray met verschillende instanties spraken — te hebben vernomen dat Venezuela bereid is olie- producten, zoals benzine, jet- fuel en gas aan Aruba te leveren. Dit tegen de officiële prijs, maar wel met gratis transport van Venezuela naar Aruba, waardoor de prijs uiteindelijk toch voordelig uitkomt. Voor de verdere concretisering van deze Venezolaanse aanbieding zullen volgende week 4 tot 5 technici uit Aruba naar Venezuela vertrekken. De uitvoering van deze Venezolaans- Arubaanse overeenkomst is — zo zei Croes — wel afhankelijk van een eindbeslisisng over het kopen of niet van de Lago. Indien de raffinaderij weer opengaat, zal zij namelijk zelf deze olie- producten gaan leveren. Betico Croes herhaalde gisteren nog steeds pessimistisch te zijn over het weer open krijgen van de Lago. Maar mocht de 1% hoop die hij nog heeft, resulteren in het weer opengaan van de Lago, "dan zal dit een zegen zijn, daar de door het IMF voorgestelde maatregelen gebaseerd zijn op een non- Lago situation".

Hij zei de vragen over de inhoud van het «agreement protocol» en de naam van deze Canadese/Arabische groep nog niet te kunnen beantwoorden. Eerst zal vandaag tijdens de huishoudelijke vergadering over de institutionalisering van een permanent parlementair overleg- orgaan inzake de exploratie en exploitatie van zeebodem- rijkdommen, de hele kwestie over de Lago uitgebreid dienen te worden voorgelegd.

Betico Croes bracht nog naar voren dat het feit dat de bevolking voor enige weken gespaard blijft van de benzine- verhoging niet beschouwd moet worden als onderdeel van de verkiezingscampagne. Hij liet horen dat indien de aankoop van Lago en levering van olie- producten door Venezuela op niets uitlopen, de 25 cent benzine- verhoging nog voor de verkiezingen van 22 november in de Eilandsraad doorgevoerd zal worden.

Pijn

ORANJESTAD — "Wij bij de MEP voelen dezelfde pijn als bij de oppositie vanwege de te nemen maatregelen waardoor het volk getroffen wordt', zo liet gedeputeerde Grace Bareño zaterdag in de openbare vergadering van de Eilandsraad horen. Zij kreeg hierop direct reactie van de oppositie- leden Armand Engelbrecht (AVP) en Benny Nisbet (PPA) die mejuffrouw Bareño erop wezen dat dit nimmer dezelfde pijn kan zijn, omdat het immers de MEP is geweest die 340 miljoen gulden verkwistte waardoor thans maatregelen tegen het volk genomen moeten worden.

In verband UPA- actie

Zaken beginnen tegen ASTEC kort geding

ORANJESTAD — Ondanks het feit dat de ASTEC zijn werknemers heeft verzocht te zorgen dat goederen worden afgeleverd, weigert de UPA onder leiding van voorzitter Rincones aan deze opdracht te voldoen. Aangezien een groot aantal handelszaken op Aruba door deze onbegrijpelijke houding van de UPA getroffen wordt doordat geen goederen uit de loodsen kunnen worden gehaald, heeft een aantal bedrijven een kort geding aangespannen.

Te weten Lee Tai (mr. Sjiem Fat), Harms Brothers (mr. Joe Maduro) en Leon Battery (Mr. Lejuez) hebben de ASTEC als werkgever in kort geding gedagvaard om zonder uitstel goederen af te leveren. Deze rechtszaken dienen vandaag om twaalf uur.

In handelskringen op Aruba heeft men weing goede woorden voor het optreden van de UPA, waardoor de handel die toch al de grootste moeite heeft zijn verkopen op peil te houden, ernstig getroffen wordt. Er bestaan voorts plannen om ook het UPA- bestuur voor de rechter te dagen en aansprakelijk te stellen voor de geleden en nog te lijden schade.

UPA- voorzitter Rincones liet op het telegram van de ASTEC om het werk te hervatten, weten dat de UPA hierop niet zal reageren omdat de ASTEC voldoende op de hoogte is van het UPA- standpunt. De actie gaat door totdat er een oplossing in dit conflict is. Zoals bekend is de UPA- actie gericht tegen het besluit van het Bestuurscollege om de 8.2% Solidariteits- belasting in te voeren zonder dat hierover een dialoog plaats vond en zonder dat dit plan behoorli k bestudeerd werd. Ze nemen alleen maar maatregelen om maatregelen te nemen, meent de UPA. Met nadruk verklaarde UPA- voorzitter dat de havenarbeiders niet van plan zijn nog enig offer te brengen. "We hebben reeds offers genoeg gebracht. Verdere offers brengen om de overheidsbegroting te redden, doen we niet. Het is beter staande te sterven dan op knieën te moeten leven", aldus de verbolgen UPA- voorzitter.

Alexander Lie overweegt kort geding en maakt AVP verwijten

Desaroyo Aruba: visserij-project gehinderd door een grond-kwestie

ORANJESTAD — Uit een gesprek dat de Amigoe had met de heer Alexander Lie van de stichting Desaroyo Aruba (DEA) die op 2 april 1985 begonnen is met de realisering van een educatief visserij- project in het kader van de World Conservation Strategy blijkt dat de plannen verhinderd worden in verband met een toegangsweg tot het project die over huurgrond van derden zou lopen.

De stichting is van mening dat men deze toegangsweg dringend nodig heeft en neemt geèn genoegen met het voorstel van de huurder van het betrokken stukje grond, dat deze bereid is drie meter breedte beschikbaar te stellen voor de toegang tot het terrein. De stichting wil het gehele terrein. Er zijn reeds enige processen over een en ander gevoerd, welke steeds door de huurder van de huurgrond werden verloren, die thans een proces in bodemgeschil is begonnen. De stichting haalt AVP- leider mr. Henny Eman erbij en beschuldigt hem het project te willen verhinderen. Desgevraagd liet mr. Henny Eman de Amigoe weten dat dit geenszins het geval is, en dat de huurgrond niet van hem doch van zijn broer is.

Inmiddels zijn bewoners uit de buurt met een verzoekschrift aan de overheid aan het rondgaan omdat hen ter ore is gekomen dat er plannen zouden bestaan om op het terrein een snackbar aan te gaan leggen, waartegen de buurt- bewoners, die alles gedaan hebben om het strand op te knappen en vooral voor de jeugd bruikbaar te maken, ernstige bezwaren hebben. Uit de uiteenzetting van de heer Alexander Lie blijkt dat het project een investering van zeventig mille omvat waarvan 75% financiering van Nederland werd verkregen en vijfentwintig procent uit eigen inbreng.

Toen de huurder van de huurgrond begon met zijn terrein af te sluiten, waardoor de stichting geen doorgang meer had, werd een beroep op het BC gedaan om maatregelen te treffen. De stichting wijst er in dit verband op dat men met het oog op de veiligheid onvoldoende heeft aan de aangeboden drie meters. Men heeft tenminste twaalf meters nodig.

De stichting heeft inmiddels in Nederland diverse instanties op de hoogte gesteld van het verhinderen — zoals de stichting dit noemt — van het uitvoeren van zijn project. De stichting acht dit een onrechtmatige daad tegenover de bevolking en de overheid wiens wetgeving met de voeten wordt getreden. Inmiddels zou de verantwoordelijke gedeputeerde, Nelson Oduber, toegezegd hebben te zien wat er aan deze zaak gedaan kan worden.

De stichting overweegt of men met een kort geding de voortgang van zijn project kan afdwingen. Dit zal geschieden indien niet op korte termijn de toegangsweg wordt vrijgemaakt. De stichting laat in een politieke staart van zijn artikel nog de nodige kritiek horen op het reddingsplan van de AVP. Mr. Henny Eman op commentaar gevraagd is kort en krachtig: "Het reddingsplan van de AVP heeft met deze zaak totaal maar dan ook totaal niets van doen. Immers het betreft hier een geschil over een toegangsweg op een stuk huurgrond, waarbij ik niet betrokken ben".

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» (**donderdag**): 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(**zaterdag**): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad Pova.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 15.30-17.30 uur zwemlessen (voor dipl. A) - Surfside (ook crèche zwemmen voor peuters vanaf 3 jaar).

ZWEMCLUB «BARRACUDA»: 17.00-19.30 uur training bij Americana Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MOKO ZOO RANCH: hele week geopend (**maandag t/m zondag**) van 10.00-18.00 uur.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Kerkstraat 17C, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (**openingstijden**)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, dinsdag en vrijdag van 09.30-12.00/13.30-17.30 uur; woensdag- en donderdagochtend gesloten, in de middaguren geopend; woensdagmiddag geopend tot 19.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * *

TELEARUBA
DONDERDAG: 12.00-14.00 Take two; 18.00 Fraggle Rock (Marooned); 18.30 Medical report (Stone me); 18.45 Telenovela: «Guadalupe»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba y su independencia; 21.00 The Bill Cosby show (Me quiet); 21.30 Culturama (Nederlanders over zee: Smokkelaars en vrijbuiters); 22.30 International news CNN; 23.00 Sports tonight; 23.30 Sluiting.

VRIJDAG: 12.00-14.00 uur Take two; 18.]00 Johan and Peewit; 18.30 Israel present (Land of their own); 18.45 Telenovela: «Guadalupe»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Wrestling; 22.30 International news CNN; 23.00 Sports tonight; 23.30 Sluiting.

Voor status aparte viering

Teken- en handenarbeid wedstrijd schooljeugd

ORANJESTAD — Van de commissie belast met de organisatie van de activiteiten rond het ingaan van de status aparte wordt vernomen dat de inzending voor muziekstukken — zoals wals, mazurka of danza — in verband met deze historische datum is verlengd tot 15 oktober.

De inzenders ontvangen een blijk van waardering terwijl hun compositie gebruikt wordt tijdens een festival of andere festiviteiten zoals een speciaal programma voor TeleAruba. Onder de schoolkinderen wordt een teken- en handenarbeid- wedstrijd georganiseerd. Leerlingen van basis- en voortgezet onderwijs kunnen deelnemen aan deze wedstrijd gericht op de Arubaanse cultuur en folklore in het kader van de viering van de status aparte. Onderwijs- krachten werd medewerking in deze gevraagd. Er zal een jury van deskundigen komen die de werkstukken zal beoordelen, waarbij voor bekroonde stukken waardevolle prijzen beschikbaar worden gesteld. Geïnteresseerden kunnen hun werk indienen bij het kantoor van Status Aparte in het Instituto di Cultura naast de katholieke kerk in Oranjestad voor 30 november.

Arubaanse juristen-vereniging

ORANJESTAD — Plannen bestaan om een Arubaanse juristen- vereniging te gaan oprichten. Daartoe zal op vrijdag 27 september van zes tot acht uur een oprichtings- vergadering in Holiday Inn Aruba worden gehouden, waarvoor alle juristen op Aruba worden uitgenodigd. De initiatiefnemers stellen zich ten doel een vereniging te vormen met op zijn minst de navolgende doelstellingen:

1. het bevorderen van wetenschappelijke activiteit onder de leden;
2. het bevorderen van de uitwisseling van kennis en ervaringen tussen de verschillende juridische disciplines;
3. het bevorderen van begrip, kennis en respect in de samenleving voor het recht en zijn instituten alsmede het nastreven van een grotere publieke toegankelijkheid van het recht.

Tijdens de oprichtings- vergadering zal ook een bestuur worden gekozen. Na afloop van het officiële gedeelte wordt onder het genot van een borrel en snacks wat nagekaart over de oprichtings- vergadering.

Expositie in Openbare bibliotheek

ORANJESTAD — In het kader van de culturele maand is in de Openbare Bibliotheek een expositie geopend van eigentijdse werkstukken. De expositie duurt tot en met 30 september. De werkstukken zijn afkomstig van de lokale kunstenaars: Evelino Fingal, Alvaro Robles, Ludwig de l'Isle, Nigel Matthew, Giolina Henriquez, Jermien Abath, Ciro Abath, Wilhelmus de Waal, Eveline Swidde, Stan Kuiperi, Martiza Erasmus en Mirto Nicolaas.

Dolf de Vries over Arubaanse politiek

Wie naar Betico Croes luistert is verloren, geen ander alternatief

ORANJESTAD — Na terugkeer in Nederland heeft de Nederlandse schrijver Dolf de Vries die enige weken op Aruba vertoefde in een serie artikelen zijn indrukken weergegeven over Aruba. Hij kent Aruba sinds 1969 toen hij als Sticusa- regisseur op Aruba werkzaam was. In de Haagsche Courant van afgelopen zaterdag geeft hij onder de kop «Een Hollands jasje over Latijnse huid» zijn indrukken weer.

Wat dat Hollandse jasje betreft merkt hij op dat Aruba na 300 jaar Hollandse geestelijkheid en Hollands onderwijs Zuidamerikaans is gebleven. Gecompliceerd is de situatie juist door dat Hollandse jasje over die Latijnse huid. Hij vraagt zich dan af of Aruba wel onafhankelijkheid wil. Zijn het alleen de politici, of beter is het alleen Betico Croes, de «maximo lider» van de MEP? Zijn de anti- Hollandse gevoelens zo hevig dat men vanuit een diep verlangen naar vrijheid een gevoel van eeuwenlange geknechtheid, werkelijk alles over heeft om die vrijheid te bereiken? Desnoods — als in 1969 op Curaçao — met geweld? Om eens vast te leggen wat niet- politici over dit alles denken vertrok Dolf de Vries naar Aruba.

VERZET

Betico Croes heeft zijn volgelingen — en hij heeft er een schot in zijn buik voor over gehad — een eigen vlag, een volkslied en een eindelijk onder woorden gebracht verzet tegen Curaçao gegeven. Hij heeft de mensen achter zich gekregen in een felle schreeuw om «independencia», maar nu puntje bij paaltje is gekomen, willen die volgelingen die onafhankelijkheid wel? Of heeft Betico Croes een ideaal nagestreefd waar hij zelf niet in geloofde? zo vraagt Dolf de Vries zich af. Was het uitsluitend een lokmiddel om de kiezers achter zich te krijgen? De vele gesprekken die Dolf de Vries tijdens zijn verblijf op Aruba voerde, duizelen als pingpong- ballen in zijn hoofd. Als één ding vast kwam te staan, dan was het wel dat geen mens de onafhankelijkheid wil — maar direct daarna stortte men zich in de lokale politiek. Schaamteloos werden mij verhalen verteld over corrupte politici en een verziekt politiek systeem De Arubaan denkt niet patriottisch, maar regionalistisch. Openlijk beschuldigen eens vurige MEP- aanhangers hun eens zo aanbeden leider ervan zijn kaarten met Nederland te hebben overspeeld. Holland wou van ons af, ze waren blij toen Betico Croes met de onafhankelijkheid aankwam. In novemer zijn er verkiezingen. Weer zijn er nieuwe partijen bijgekomen, de verwachting is dat Betico Croes zal verliezen. Men gist alleen naar de omvang van het verlies.

CHARISMA

Wat je ook van Betico Croes kunt zeggen, alsdus Dolf de Vries in de Haagsche Courant; hij is een leider met «charisma» en het volk houdt van hem. Het verstand twijfelt, maar hun gevoel — in deze regio zoveel sterker — dwingt hen naar hem te luisteren. En voorlopig is het nog altijd zo dat wie naar Betico Croes luistert, verloren is. Omdat er geen alternatief is, omdat alle politici altijd eerst aan zichzelf, vervolgens aan hun partij en eerst dan aan Aruba hebben gedacht. Neen, men wil niet van Holland af.

Dolf de Vries staat dan nog uitvoerig stil bij het uitstellen van de onafhankelijkheid in 1996, terwijl ook hij als zovele bezoekers aan Aruba ook in San Nicolas en Charlies Bar terecht is gekomen. Nadat hij in 1969 twee jaren op Aruba woonde en er niets van begreep, bleek bij dit bezoek dat hij niet met een Hollandse blik naar Aruba moet kijken, maar dat in een poging tot begrip een Zuidamerikaanse bril is vereist. Na dit eerste artikel, dat hij ziet als een doltocht door politiek Aruba, zal ook nog een tweede artikel volgen in de Haagsche Courant waarin hij zichzelf als toerist op Aruba ziet.

Wegens gebruik vervalst document in eilandsraad

Ged. Oduber wil raadslid Kelly vervolgd zien

ORANJESTAD — In een brief aan de officier van justitie brengt gedeputeerde Nelson Oduber in herinnering dat hij op 20 februari 1985 een klacht tegen het Eilandsraadslid Charro Kelly indiende inzake het gebruik maken van een vervalst document van Aruba Bouwcentrum dd. 12 december 1984.

Bij vonnis van 20 maart is komen vast te staan dat de bewuste door Eilandsraadslid Kelly in de Eilandsraad getoonde en besproken copie een onecht stuk is, in die zin dat het stuk niet overeenstemt met het overgelegde origineel. In het vonnis staat verder, aldus gedeputeerde Oduber in zijn brief aan de officier van justitie, dat "raadslid Kelly op laakbare wijze gebruik heeft gemaakt van de fotocopie, maar nu Oduber terzake een klacht bij de officier van justitie heeft ingediend, zal door deze die kwestie worden bezien". Sindsdien heb ik niets meer vernomen, aldus ged. Oduber, die daarna artikel 231A van het Wetboek van Strafrecht aanhaalt. Hieruit blijkt dat op het gebruiken van vervalste stukken waardoor iemands goede naam wordt aangetast een straf van ten hoogste vier jaren staat.

Toelichting op dit artikel, aldus ged. Oduber, laat er geen enkele twijfel over dat stukken gebruikt gedurende een openbare raads- vergadering ook hieronder vallen, mits ze vervalst zijn. Misbruik van parlementaire immuniteit kan onduldbare excessen teweeg brengen, die vooral in een kleine gemeenschap als de Nederlandse Antillen tot ernstige consequenties kunnen leiden. De heer Oduber haalt nog enige bemerkingen uit het vonnis aan en doet nogmaals een beroep op de officier om deze zaak te behandelen.

ORANJESTAD — Op zondag 22 september zal de parochie van Dakota het feest vieren van O.L. Vrouw van La Sallete. Als voorbereiding op dit feest wordt vanavond en vrijdagavond in de Fatima- kerk te Dakota een speciale dienst gehouden.

Piet Pronk over Vrijheid van onderwijs:

Feitelijk is er geen plaats op Aruba voor bijzonder onderwijs

ORANJESTAD — Tot slot van zijn artikel «Vrijheid van Onderwijs» in het laatste nummer van Skol i Komunidat vraagt de schrijver drs. mr. Piet Pronk zich af of de bestaande drie stichtingen voor bijzonder onderwijs op Aruba in de bestaande situatie ook werkelijk functioneren voor wat het doel waarvoor de stichtingen zijn opgericht; dit met het oog op vrijheid van onderwijs. Fungeren de bijzondere schoolbesturen wel zo onafhankelijk? Zijn zij wel instaat een deskundig onderwijs- beleid te voeren? Zo vraagt hij zich af.

Op al deze vragen komen de volgende conclusies:

1. Het functioneren van de bijzondere schoolbesturen laat, op zijn zachtst gezegd, veel te wensen over. Geen van de drie stichtings- besturen heeft de afgelopen jaren een duidelijke visie op het onderwijs laten horen, noch ten aanzien van het bijzonder van het door hen verzorgde onderwijs noch ten aanzien van het onderwijs in zijn totaliteit. En dat terwijl zij het beheer voeren over 81% van de scholen. In de huidige constellatie kan men echter ook niet veel anders verwachten. Immers alle op Aruba bestaande schoolbesturen zijn samengesteld uit leden, die naast het vervullen van een volledige dagtaak, ook nog een fundamentele bijdrage zouden moeten leveren aan het onderwijsbestel. In bijna alle gevallen zijn de leden van de bijzondere schoolbesturen leken op het gebied van het onderwijs. Het ontbreekt de bestuursleden aan tijd en deskundigheid. De werkelijke situatie is dan ook dat de bijzondere schoolbesturen zich voortdurend verschuilen achter de overheid, die echter zelf eveneens in geen enkel opzicht in staat is een vooruitstrevend onderwijs- beleid te voeren.

Enkele voorbeelden:

a. Door de zwakke opstelling van de schoolbesturen kan de overheid het benoemings- beleid zodanig beïnvloeden. De rechten, door art. 140 van de Staatsregeling gegeven, worden niet krachtig genoeg aangewend.

b. De overheid beslist in feite welke scholen, vanwege de bezuinigingen, gesloten moeten worden. In dit geval zouden de schoolbesturen zelf eventuele maatregelen ter sanering moeten overwegen c.q. uitvoeren.

c. De subsidiekraan geeft de overheid een te machtig wapen om beslissingen van de schoolbesturen af te dwingen.

d. Ten aanzien van welke onderwijs- problematiek dan ook nemen de schoolbesturen immer een afwachtende en afhankelijke houding aan.

Dit alles doet de vraag rijzen of de feitelijk dominante positie van het bijzonder onderwijs het Arubaanse onderwijs wel ten goede komt. Heeft het bijzonder onderwijs in deze situatie wel recht van bestaan? Heeft het eigene, waarover in alle statuten wordt gesproken, wel die functie die in deze statuten zo mooi geformuleerd wordt? Onderscheidt het bijzonder onderwijs zich hierin echt van het openbaar onderwijs? Het antwoord moet ontkennend luiden. Op het Colegio Arubano wordt de rooms katholieke grondgedachte nauwelijks of niet meer uitgedragen. Zonder statuten- wijziging heeft het Colegio Arubano trouwens haar "openstaan voor alle gezindten" steeds meer gepropageerd. Het geven van godsdienst- lessen is toch niet de enige reden waarom een school "bijzonder" genoemd zou moeten worden? Ook in het openbaar onderwijs kan in volledige vrijheid godsdienst op het rooster geplaatst worden. Is het bij een praktisch geheel katholieke bevolking wel nodig een deel van de kerkelijke (en ouderlijke) taak onder te brengen in het bijzonder onderwijs?

Hebben de scholen van de SPCOA wel de, in de statuten opgenomen, protestants- christelijke signatuur? De werkelijkheid laat iets anders zien. Met name de protestantse- christelijke scholen op Aruba hebben het image, dat daar het beste onderwijs in het Nederlands gegeven wordt. Niet de protestants-christelijke gezindheid is het criterium. De Europese Nederlander en de, over het algemeen, meer gegoede Arubaan sturen hun kinderen naar deze scholen voornamelijk vanwege het veelvuldiger gebruik van de Nederlandse taal aldaar. Een snelle blik op de school- bevolking zal de lezer van het voorgaande overtuigen.

Ook bij bijna alle SKOA- scholen is de aandacht voor de rooms katholieke signatuur verbleekt, zo niet verdwenen. De conclusie kan getrokken worden dat het bijzonder onderwijs op Aruba, voor wat betreft "het bijzondere", niet meer functioneert. Opvallend is echter dat zodra een instantie of persoon hierop duidt, de bijzondere schoolbesturen wel direct grijpen naar het heilige wapen van de vrijheid van onderwijs. En dat getuigt van hypocrisie.

Hoe zou het dan wel moeten? Twee mogelijkheden lijken voor de hand te liggen: of het bijzonder onderwijs echt de inhoud geven waarvoor het ooit is opgezet of, gezien de praktisch geheel rooms katholieke bevolking, de introductie van één soort onderwijs, nl. openbaar. De Arubaanse situatie in ogenschouw nemend zou ik willen kiezen voor het laatste, zij het onder enkele voorwaarden, waarop in punt 2 wordt ingegaan. Het opzetten van goede beheers- structuren voor alle bijzonder onderwijssoorten is voor Aruba te kostbaar. Ik geloof in bundeling van de aanwezige deskundigheid bij één centraal punt: de Arubaanse overheid. Uit het voorgaande moet niet de conclusie getrokken worden dat schrijver dezes een tegenstander is van het bijzonder onderwijs. Wel ben ik van mening dat hiervoor, gezien de feitelijke situatie, op Aruba geen plaats is.

2. Door het sluiten van enkele kleuter- en basisscholen heeft de overheid zijn toch al zwakke positie in het Arubaans onderwijs nog slechter gemaakt. Aan de eis van "voldoend openbaar lager onderwijs" wordt al lang niet meer voldaan als men bedenkt dat Playa en San Nicolas elk over slechts één basisschool beschikken. Nu kan de overheid wel van de gedachte uitgaan dat zij toch voldoende grip heeft op het bijzonder onderwijs door de afhankelijke opstelling van de schoolbesturen, maar die gedachte blijkt mij dan principieel onjuist. De overheid draagt de zorg voor het onderwijs in zijn totaliteit. Zij dient ervoor te zorgen dat het onderwijs gelijke tred houdt met ontwikkelingen die zich in de Arubaanse samenleving voordoen. En daar is helaas veel op aan te merken. Algemene onderwijs- vernieuwingen bli ven uit; een weldoordachte, in overleg uitgevoerde, sanering van het onderwijs ontbreekt; grote ontevredenheid in het onderwijsveld; een planning met betrekking tot het instandhouden van een zekere vorm van hoger beroeps- onderwijs, zo mogelijk geïncorporeerd in enig universitair onderwijs, bestaat niet. Is het onjuist te stellen dat de overheid er voor moet zorgen dat elke jonge burger een opvoeding c.q. opleiding moet krijgen, waardoor hij in staat gesteld wordt een menswaardig bestaan op te bouwen? Het niveau van de samenleving hangt hier nauw mee samen. Is het daarom niet beter al het mogelijke in het werk te stellen de bestaande onderwijssoorten in enige vorm te behouden dan deze onderwijs- mogelijkheden domweg te laten verdwijnen? Een kwart van de Arubaanse begroting zal, ook in de toekomst, besteed worden aan het onderwijs.

VAKMINISTER

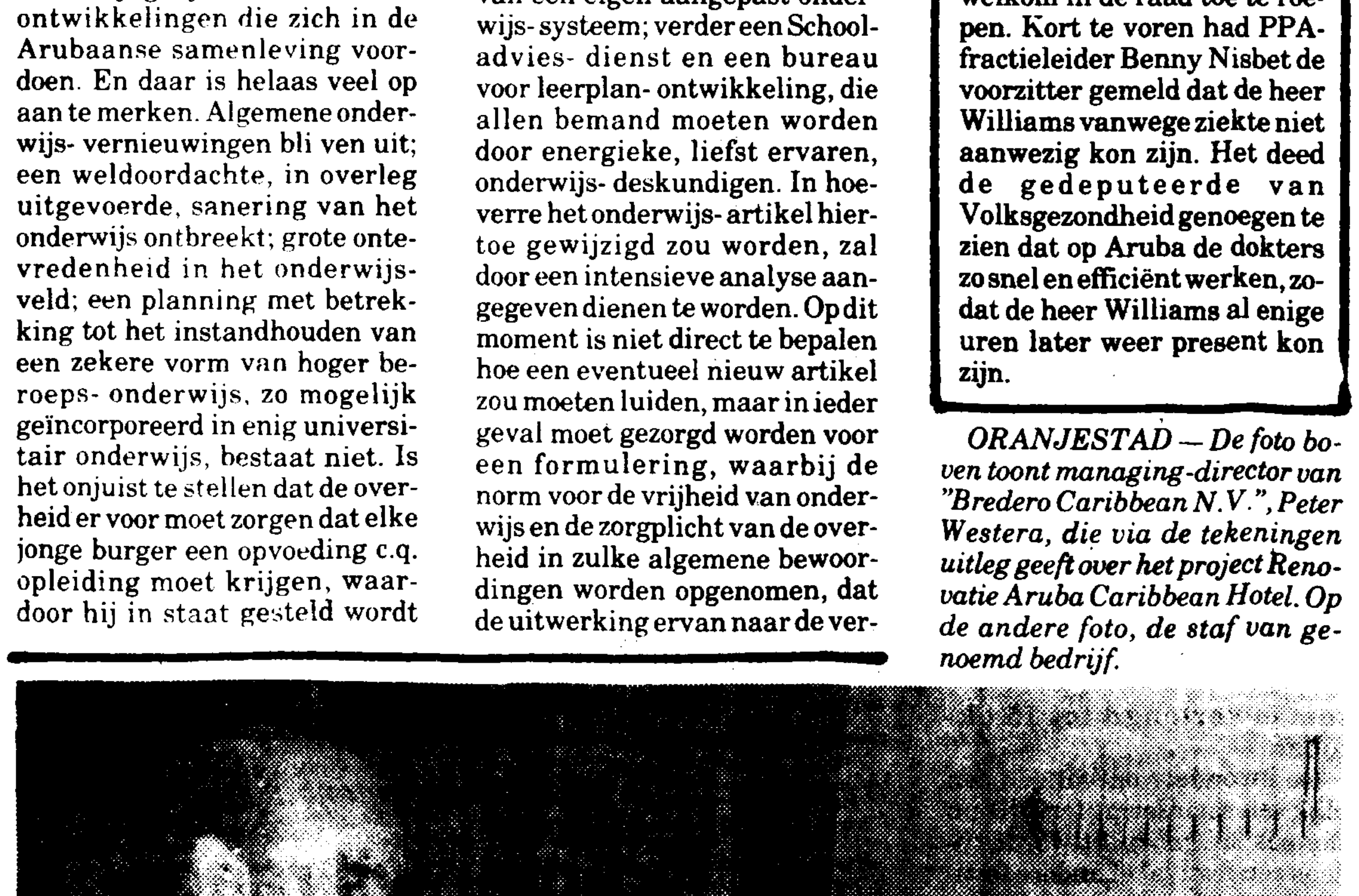
Schrijver is van mening dat na 1 januari een minister moet worden aangesteld die enkel en alleen belast is met de zorg van het onderwijs. Een persoon die deskundig is op dit gebied en beschikt over een duideli ke visie hierop. Deze gedeputeerde of minister moet zich vervolgens laten bijstaan door een staf van deskundigen, die zich in teamverband op de vernieuwings-problematieken kunnen werpen. Hijzelf zal de grote initiator van het geheel dienen te zijn. Pas dan zal de overheid in staat zijn een efficiënt en vooruitstrevend onderwijs- beleid te voeren. De op dit moment aan de bi zondere schoolbesturen formeel toekomende bevoegdheden, zoals het benoemen van leerkrachten en de keuze van de leermiddelen vormen dan weliswaar geen belemmering voor het doorvoeren van onderwijs- vernieuwingen op zich, daar de schoolbesturen zich in de praktijk toch veelal afhankelijk opstellen, doch zijn wel obstakels voor het voeren van een compleet onderwijs- beleid door de overheid. Te dikwijls gebruiken de representanten van het bijzonder onderwijs de vrijheid van onderwijs als wapen tegen het doorvoeren van structurele en materiële onderwijs-vernieuwingen.

Om enkele concrete punten aan te geven: begonnen moet worden met de oprichting van een plannings- instituut, dat door middel van research aan onderwijs- vernieuwing en verbetering werkt, en dat uiteindelijk moet uitmonden in de creatie van een eigen aangepast onderwijs- systeem; verder een School-advies- dienst en een bureau voor leerplan- ontwikkeling, die allen bemand moeten worden door energieke, liefst ervaren, onderwijs- deskundigen. In hoeverre het onderwijs- artikel hiertoe gewijzigd zou worden, zal door een intensieve analyse aangegeven dienen te worden. Op dit moment is niet direct te bepalen hoe een eventueel nieuw artikel zou moeten luiden, maar in ieder geval moet gezorgd worden voor een formulering, waarbij de norm voor de vrijheid van onderwijs en de zorgplicht van de overheid in zulke algemene bewoordingen worden opgenomen, dat de uitwerking ervan naar de verschillende onderwijs- soorten niet aan onbedoelde en onnodige beperkingen onderhevig is.

Het onderwijs- artikel in de onlangs door de Eilandsraad aanvaarde Staatsregeling van Aruba is voor wat betreft het grondrecht vrijheid van onderwijs ongewijzigd gebleven. Door de jaren heen heeft deze bepaling nauwgezet het overeenkomstige Nederlandse grondwets- artikel gevolgd. Men moet daarbij wel bedenken dat het artikel tot stand is gekomen onder invloed van aldaar bestaan hebbende politieke verhoudingen. De vraag of deze gang van zaken juist is, alleen vanwege de bestaande banden met Nederland, moet ontkennend beantwoord worden. Op Aruba moet, zeker met het oog op de status aparte, een eigen weg ingeslagen worden. In verband met de inhoud van het grondrecht vrijheid van onderwijs zou de Arubaanse overheid na de aanvang van de nieuwe Koninkrijks- structuur een staats- commissie kunnen instellen die met de bedoeling een creatie van een op de Arubaanse situatie geënt onderwijs- systeem mogelijk te maken, voorstudies verricht, zich verdiept in de onderwijs- problematiek van deze tijd en uiteindelijk met een nieuwe formulering van het onderwijs- artikel zal moeten komen. Het initiatief daartoe dient, ook nu weer, van de overheid uit te gaan. En hiervoor is politieke wil noodzakelijk. Aldus drs. mr. Piet Pronk.

Doktershulp

ORANJESTAD — In de tweede beantwoordings- ronde van de openbare vergadering van de Arubaanse Eilandsraad om de Crisisbelasting- maatregelen te bespreken, begon gedeputeerde voor Volksgezondheid Frank Croes met Eilandsraadslid Frank Williams (PPA) een welkom in de raad toe te roepen. Kort te voren had PPA-fractieleider Benny Nisbet de voorzitter gemeld dat de heer Williams vanwege ziekte niet aanwezig kon zijn. Het deed de gedeputeerde van Volksgezondheid genoegen te zien dat op Aruba de dokters zo snel en efficiënt werken, zodat de heer Williams al enige uren later weer present kon zijn.





ORANJESTAD — De foto boven toont managing-director van "Bredero Caribbean N.V.", Peter Westera, die via de tekeningen uitleg geeft over het project Renovatie Aruba Caribbean Hotel. Op de andere foto, de staf van genoemd bedrijf.

BEKENDMAKING

Onderwerp: Solidariteitsbelasting.

Op 15 september 1985 heeft de Eilandsraad van Aruba, na verkregen bevoegdheid bij landsverordening van de 2 september 1985, besloten tot de invoering van een bijzondere direkte belasting op inkomens: de solidariteitsbelasting (AB 1985 no.29). Deze Eilandsverordening is op 16 september 1985 in werking getreden.

Deze belasting zal worden geheven van inwoners van Aruba die op grond van de bepalingen van de landsverordening op de inkomstenbelasting 1943 (hierna: IB) voor de inkomstenbelasting worden aangeslagen.

Maatstaf voor de heffing is het inkomen waarop de tabel als bedoeld in artikel 24 IB wordt toegepast (tabel inkomen). Om tot het tabel inkomen te geraken wordt het zuiver inkomen verminderd met het bedrag waarvoor recht op kinderaftrek bestaat.

De solidariteitsbelasting bedraagt 8,2% van het inkomen. Voor 1985 bedraagt deze het zeven vierentwintigste deel. Dus 7/24 x 8,2%.

De belasting wordt geheven door middel van een door of namens het Bestuurscollege uit te reiken aanslag. De aanslag wordt opgelegd nadat de Inspecteur (der Belastingen) het zuiver inkomen en het recht op kinderaftrek heeft vastgesteld.

Vooruitlopend op de aanslag wordt de solidariteitsbelasting bij wijze van voorheffing door middel van een voorlopige aanslag of door inhouding op het loon van een werknemer geheven.

De Voorlopige aanslag.
De voorlopige aanslag wordt opgelegd aan de hand van een schatting van het inkomen.

Voorbeeld:
X is (voorlopig) aangeslagen naar een inkomen van ƒ.25.000,-
De solidariteitsbelasting bedraagt 8,2% van ƒ.25.000,- = ƒ.2.050,-
Voor 1985 wordt X (voorlopig) aangeslagen voor 7/24 x ƒ.2.050,- = ƒ.597,92.

De inhouding.
Werkgevers zijn verplicht van de werknemers de solidariteitsbelasting in te houden en af te dragen op de wijze zoals voorgeschreven, in de landsverordening op de loonbelasting 1976 (hierna: LB).
Daar de LB-bepalingen van toepassing zijn moet een inhoudingsplichtige allereerst het zuiver voljaarsloon van de werknemer berekenen. Over dat zuiver voljaarsloon wordt de solidariteitsbelasting ingehouden.

Voorbeeld:
X heeft een zuiver voljaarsloon van ƒ.20.000,-.
De solidariteitsbelasting bedraagt 8,2% van ƒ.20.000,- = ƒ.1.640,-.
Voor 1985 bedraagt de solidariteitsbelasting 7/24 x ƒ.1.640,- = ƒ.478,33.

In september 1985 houdt de inhoudingsplichtige in ƒ.68,33 (= 1/7 x ƒ.478,33) en in oktober, november en december ƒ.136,67 (= 2/7 x ƒ.478,33) per maand. Het ingehouden bedrag moet gelijktijdig met de loonbelasting worden afgedragen.

In het geval dat een werknemer een vast weekloon geniet kan de werkgever volstaan met de inhouding van 8,2% van het zuiver weekloon, d.i. het zuiver voljaarsloon gedeeld door 52.

Voorbeeld:
Y heeft in 1985 een zuiver weekloon van ƒ.180,-.
De wekelijks in te houden solidariteitsbelasting bedraagt 8,2% van ƒ.180,- = ƒ.14,76.

Inhoudingsplichtigen die op grond van beschikkingen van de Inspekteur loonbelasting inhouden naar een verminderd zuiver voljaarsloon, mogen over dat voljaarsloon de solidariteitsbelasting inhouden.

Voorbeeld:
Z heeft een voljaarsloon van ƒ.40.000,-.
Op grond van een beschikking van de Inspecteur mag de werkgever rekening houden met persoonlijke lasten ten bedrage van ƒ.8.000,-. In dit geval wordt solidariteitsbelasting ingehouden over ƒ.32.000,- (= 40.000 % 8.000).

Vrijstelling.
Indien het inkomen minder bedraagt dan de ƒ.7.300,- voor ongehuwden en ƒ.8.300,- voor gehuwden wordt de solidariteitsbelasting niet geheven. Indien man en vrouw beiden werken, wordt de verschuldigde belasting, zo één der of beide echtgenoten minder verdient (en) dan ƒ.8.300,- d.m.v. een (voorlopige) aanslag geheven.

Mocht bij de vaststelling van de aanslag blijken dat bij wijze van voorheffing, d.w.z. de voorlopige aanslag of het door werkgever ingehouden bedrag, te weinig of te veel is betaald, dan wordt het verschil alsnog ingevorderd danwel teruggegeven, indien het betreft een bedrag van meer dan ƒ.15,-.

Navordering/Restitutie.
Ondergaat het eerder vastgesteld inkomen een wijziging, hetzij doordat dat inkomen is verminderd, hetzij doordat het inkomen achteraf hoger blijkt te zijn geweest, dan wordt het teveel of het te weinig gehevene gerestitueerd dan wel nagevorderd.

Behoudens verlenging vervalt de solidariteitsbelasting op 1 januari 1988.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba.

Dominguito-ploeg wint met 2-0

Centro en Hubentut leveren armoedige voetbal-vertoning

WILLEMSTAD — Centro Dominguito/Tik Tak is nog volop in de running om kwalificatie voor de halve eindstrijd van het semiprof- voetbal, terwijl Hubentut Korsou/Petromar praktisch uitgeschakeld is. De voor beide ploegen beslissende wedstrijd in de eliminatie- playoff werd gisteravond door de Dominguito-ploeg met de score van 2-0 gewonnen. Het was een bijzonder armoedige vertoning met aan beide kanten ongeïnteresseerd, rommelig heen-en-weer getrap.

Dat Centro tweemaal tot scoren kwam, wekt ten onrechte de indruk dat het minder slecht zou hebben gevoetbald. Veel voldoening zal de Dominguito- ploeg dan ook niet kunnen putten uit het resultaat. Eerder zal de wanprestatie van gisteravond de zorgen hebben vergroot met het oog op de moeilijke wedstrijd die haar nog te wachten staat tegen Jong Holland. Hubentut Korsou blijkt het doelpunten maken volkomen te hebben verleerd. Voor de negende achtereenvolgende maal kwam het gisteravond niet tot scoren. Men incasseerde er gisteravond twee voor een totaal van 21 in deze negen wedstrijden.

De treffers werden gemaakt door Ettienne Mercera en Sharlon de Windt in respektievelijk de 9de en 65ste minuut. Hensley Filomena had een belangrijk aandeel in beide doelpunten. Hij verschafde Mercera een goede schietkans na een rush op rechts en een scherpe, bekeken inzet terwijl Centro door zijn toe doen in de tweede helft een strafschop kreeg. Bij een snelle doorbraak werd hij in het doelgebied onderuit gehaald door Hubentut Korsou's laatste man maar dit bleek uitstel van executie want De Windt maakte van de elf-meterstip geen fout.

De tweede divisie wedstrijd leverde een overwinning van 1-0 op voor Victory Boys ten koste van Canisius Boys. Victory Boys heeft zich met dit resultaat definitief geplaatst voor de halve finale.

De standenlijsten zien er als volgt uit:

EERSTE DIVISIE

	gesp.	pt
1. SUBT	4	7
2. Jong Colombia	4	5
3. Jong Holland	3	4
4. Centro Dom.	4	3
5. Undeba	3	2
6. Hub. Kòrsou	4	1

TWEEDE DIVISIE

1. Vic. Boys	4	7
2. Vesta	4	6
3. Scherpenheuvel	3	3
4. Can. Boys	4	3
5. Indekor	3	2
6. Vas. da Gama	4	1

De play-off wordt dit weekeinde onderbroken voor het lustrum- toernooi van SUBT waaraan Real Rincon van Bonaire en Dakota van Aruba deelnemen. Het programma is als volgt: vrijdag: Real Rincon — Dakota; zaterdag: SUBT — Real Rincon; zondag: SUBT — Dakota.

WILLEMSTAD — Het eerste doelpunt in de ontmoeting tussen Centro en Hubentut Kòrsou kwam van de voet van Centrospeler Etienne Mercera. Het doelpunt werd negen minuten na aanvang van het duel gemaakt.





WILLEMSTAD — Op het deze week naar hem vernoemde, voormalige als SUBT- stadion bekende, sportterrein bracht Antoine Maduro de bal in het spel.

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU **(zwembad)**
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor publiek.

ABVO DOMINOTOERNOOI
20.00 uur Centrale Bewakingsdienst vs Semako;
Politie Tech. Dienst vs Inspectie der Belastingen;
Gevangenis vs (vrije lot).

VOLLEYBAL
19.30 uur Zjuntan vs Amstel Volley Gents, UNA vs Unica;
20.30 uur Xaverianen vs The Birds Coca Cola, Shwatanari vs Hurricane - Sentro Deportivo Kòrsou.

VOETBAL **(Asiento-toernooi)**
19.30 uur Asiento vs De Koning (vet.)
21.15 uur El Puente vs Juristen (A-kl.) - Rust & Burgh.

DAMMEN
20.00 uur toernooi «Union ta forsa» - Club Kodela, Pater Euwensweg.

Overzicht van de laatste wedstrijden

Grote spanning in drie van de vier divisies

NEW YORK - Nu de laatste fase van de race naar de top in elke divisie van de Major League is ingegaan en in drie van de vier divisies het zeer belangrijk wordt of men wint of verliest, komen vanaf vandaag in de Amigoe dagelijks de standen van de vier divisies te staan.

Ook plaatsen we vandaag van de drie spannendste divisies de nog te spelen wedstrijden van de kanshebbers. Slechts de Dodgers zitten op rozen, maar ook zij kunnen (in theorie) nog de topplaats verliezen. Gezien de huidige vorm waarin de ploeg van manager Lasorda steekt, is dit niet te verwachten.

American League:
(oost)

Toronto Blue Jays	91	54	.628	—
New York Yankees	86	59	.593	5

(west)

Kansas City Royals	82	63	.566	—
California Angels	81	64	.559	1

National League:
(oost)

St. Louis Cardinals	90	55	.621	—
New York Mets	88	57	.607	2

(west)

Los Angeles Dodgers	85	60	.586	—
Cincinnati Reds	78	66	.542	6

Nog te spelen zijn:

Toronto Blue Jays: **(thuis):** 20, 21, 22, 23 sept. tegen Milwaukee; 24, 25, 26 sept. tegen Boston; 4, 5 en 6 okt. New York(!); *). **(uit):** 27, 28, 29 sept. Milwaukee; 1, 2 en 3 okt. Detroit.

New York Mets: **(thuis):** 24, 25, 26 sept. Detroit; 27, 28, 29, 30 sept. Baltimore; 1, 2 en 3 okt. Milwaukee. **(uit):** 20, 21, 22 sept. Baltimore; 4, 5 en 6 okt. Toronto(!).

Kansas City Royals: **(thuis):** 20, 21, 22 sept. Minnesota; 30 sept. en 1, 2 en 3 okt. California(!); 4, 5 en 6 okt. Oakland. **(uit):** 24, 25, 26 sept. Seattle; 27, 28, 29 sept. Minnesota.

California Angels: **(thuis):** 20, 21, 22 sept. Cleveland; 23, 24, 25 sept. Chicago. **(uit):** 27, 28, 29 sept. Cleveland; 30 sept. en 1, 2, 3 okt. Kansas City; 4, 5, 6 okt. Texas. *): Toronto heeft nog een thuiswedstrijd te goed tegen Baltimore. Deze zal echter alleen dan gespeeld worden als die beslissend is voor het kampioenschap.

St. Louis: **(thuis):** 20, 21, 22 sept. Montreal; 23, 24 sept. Pittsburgh; 25, 26 sept. Philadelphia; 1, 2, 3 okt. New York (!); 4, 5, 6 okt. Chicago. **(uit):** 27, 28, 29 Montreal.

New York: **(thuis):** 20, 21, 22 sept. Pittsburgh; 4, 5, 6 kt. Montreal. **(uit):** 23, 24 sept. Philadelphia; 25 en 26 sept. Chicago; 27,28,29 sept. Pittsburgh; 1, 2, 3 okt. St. Louis (!).

Dynamo Kiev met 2-1 geklopt

Zal overwinning Utrecht voldoende voor bereiken van tweede ronde zijn?

UTRECHT — FC Utrecht en 18.000 bezoekers stonden er al bijna niet meer bij stil, dat het late doelpunt van Dinamo Kiev vervelende gevolgen kan hebben voor de eventuele uitbreiding van de ervaringen op Europees bekerniveau. De overwinning van 2-1 kwam er inderdaad niet door in gevaar, maar of FC Utrecht er bij de return over veertien dagen in de hoofdstad van de OekraFJne voldoende aan heeft is twijfelachtig. Aan de boorden van de rivier de Dnjepr hoeft de Utrechtse winnaar van de KNVB-beker niet op de bijval te rekenen, die het elftal nu een paar maten deed groeien. Woensdagavond in de Galgenwaard kon de ploeg in feite niets gebeuren. Door de geleverde inspanning en prestatie had het team volledig recht op de overwinning. De tweede ronde van het Europa cup- toernooi is ermee echter nog lang niet in zicht gekomen.

Oefenmeester Nol de Ruiter had weliswaar zijn spelers, op grond van een spionagereis naar Kiev en video- beelden, opgedragen via combinaties langs de grond aan te vallen, naarmate de eerste helft vorderde werd duidelijk, dat de bomen van verdedigers aanmerkelijk kleiner waren en ook minder vast geworteld. De Kiev- defensie had de handen vol aan het technisch vernuft van linksbuiten Van der Hooft, die deed vergeten dat er ooit ene De Wit liep. Bovendien zag voorstopper Koesnetsov regelmatig het rossige hoofd van Van Loen, hyperactief en in de vorm van woensdagavond een lastpak van formaat, boven het zijne uitstijgen. Hoewel de dreiging door de lucht onverwacht groter was dan op maainiveau, had doelman Michailov toch niet echt veel te doen. FC Utrecht was beter, vaker aan de bal, maar het gevaar in het strafschop- gebied was toch vaak optisch bedrog, al vermaakte het dankbare publiek zich bovenmatig.

Dinamo Kiev, met een handvol internationals en een ervaring op internationaal niveau, waar de gemiddelde Europese club slechts van kan dromen, kwam er tegen de doodgewone Utrechtse defensie, behoudens een enkele uitzondering, niet echt aan te pas. Het was vooral de verdienste van Verrips, die enkele nachten wakker had gelegen van Blosjin maar uitgeslapen genoeg was om de 94-voudige international geen seconde uit het oog te verliezen. En met name ook van Wim Rijsbergen. De ervaren vrije verdediger organiseerde niet alleen bekwaam, maar gaf tevens voortreffelijk rugdekking. Rijsbergen nam zelfbewust en plichtsgetrouw de angst weg bij De Ruiter, dat hij zich door het gebrek aan directe tegenstanders te gemakkelijk laat verleiden naar voren te stormen.

Een andere angst van de Utrechtse trainer was dat de toeschouwers het geduld zouden verliezen. Ook daar was geen enkele reden voor. De Utrechtse kijker wachtte gedisciplineerd af en bleef hartstochtelijk dankbaar dat het duel niet naar Groningen was verbannen. De beloning kwam vijf minuten voor de pauze. Een blessure van Van der Hooft werd vanaf de tribune genezen geschreeuwd, waarna de vaardige linksbuiten zijn bewaker misleidde en een voorzet op maat losliet. Uitgerekend de kleine Kruys knikte daarop raak: 1 - 0.

De euforie werd door de spelers meegenomen naar de kleedkamer en kon kennelijk door De Ruiter onvoldoende worden ingedamd. Zijn Russische collega Lobanovski daarentegen, tijdens persconferenties bepaald geen spraakwaterval, zal een boze toespraak hebben gehouden. Kiev kwam aanmerkeli k strijdlustiger terug op het veld en trachtte met een overrompelingstaktiek FC Utrecht weer nerveus te krijgen. Dat strijdplan leek bijna twintig minuten aardig te slagen. Zelfs Rijsbergen raakte zo in de war, dat hij met een onbegrijpelijke terugspeelbal de oplettendheid van doelman Van Ede aan een fikse test onderwierp. Onnodig, want Van Ede had even daarvoor al bewezen bij de les te zijn door een vrije schop van Jakovenko uit de bovenhoek te werken. De Utrechtse doelman slaagde ook voor de tweede test.

De spanning leek voorgoed gebroken, toen Van Loen weer eens de gelegenheid kreeg zich een plaag te tonen voor de defensie. Hij reageerde als snelste op een strakke hoekschop van Kruys en liet de bal van het hoofd afschampen tot achter Michailov: 2 - 0.

Met deze tweede tegenvaller was het Russische verzet niet gebroken, al was de irritatie er, gezien ook de gele kaarten voor Koesnetsov, Jakovenko en Savarov, overduidelijk. Opgeven was er dan ook niet bij, op wellicht vedette Blosjin na, die prompt uit het veld werd gehaald. De haast om te scoren won het echter van de zuiverheid. Het Utrechtse vertrouwen, dat er weinig meer mis kon gaan, bleef dan ook tot acht minuten voor tijd recht overeind. Een rollertje van verdediger Demjanenko zette via de binnenkant van de paal toch nog een dompertje op de vreugde, althans bij de spelers. De toeschouwers weigerden de tegentreffer als een veeg teken voor de uitwedstrijd te karakteriseren. Voor hen had Utrecht verdiend gewonnen. En dat klopte.

Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de woensdag gespeelde wedstrijden van de Amerikaanse baseball- competities zijn:

AMERICAN LEAGUE
Seattle Mariners - Kansas City Royals 6-0; California Angels - Chicago White Sox 9-3; Boston Red Sox - Toronto Blue Jays 13-1; Detroit Tigers - New York Yankees 5-2; Baltimore Orioles - Milwaukee Brewers 4-2; Oakland A's - Cleveland Indians 1-0; Minnesota Twins - Texas Rangers 4-3.

NATIONAL LEAGUE
St. Louis Cardinals - Philadelphia Phillies 7-0; New York Mets - Chicago Cubs 4-2; Houston Astros - Los Angeles Dodgers 7-2; Cincinnati Reds - Atlanta Braves 7-3; Pittsburgh Pirates - Montreal Expos 10-6 (11 inn.); San Francisco Giants - San Diego Padres 9-6.

Mandlikova geblesseerd

CHICAGO — Hana Mandlikova, winnares van de internationale tenniskampioenschappen van de Verenigde Staten, heeft zich uit het toernooi van Chicago moeten terugtrekken. De organisatoren van dit toernooi, dat deel uitmaakt van het damescircuit en 150.000 dollar aan prijzengeld heeft, verklaarden dat een rugblessure oorzaak is van dit besluit van de Tsjechoslowaakse tennisspeelster, die derde op de wereldranglijst staat.

Volledige uitslagen van de Fatum 10-km-loop

WILLEMSTAD — Hieronder volgen de volledige uitslagen per categorie van de tweede Fatum 10-km-loop van afgelopen zondag.

Heren:

t/m 19 jaar	Tijd
1.J. Thodé	37.11
2.Y. Obersi	39.11
3.B.P. Mintjes	39.12
20 t/m 29 jaar	
1.J. Henry	33.57
2.R. Martina	34.07
3.W. Willems	34.26
30 t/m 39 jaar	
1.A. Belioso	34.17
2.A. Owers	34.43
3.J. Williams	36.48
40 t/m 49 jaar	
1.E. Antonia	41.24
2.W. Muzo	41.52
3.T. Houtman	44.23
50 jaar en ouder	
1.R. Claes	40.45
2.S. de Jonge	45.21
3.L. Baromeo	52.15
Algemeen klassement	
1.J. Henry	33.57
2.R. Martina	34.07
3.A. Belioso	34.17

Dames:

t/m 19 jaar	tijd
1.M. Wout	55.52
2.R. Rafaela	58.11
3.S. Rafaela	1.02.07
20 t/m 29 jaar	
1.L. Melis	39.05
2.A. Postuma	46.18
3.J. Laclé	52.51
30 t/m 39 jaar	
1.A. Pieter	48.00
2.L. Hoefdraad	49.11
3.E. Hellburg	53.24
40 t/m 49 jaar	
1.R. Lendering	54.41
2.A. Koenen	1.04.27
3.T. v.d.Berg	1.19.10
50 jaar en ouder	
1.B. Ruthenfrans	1.21.25
2.A. Clarinda	
3.E. Lieuw	
Algemeen klassement:	
1.L. Melis	39.05
2.A. Postuma	46.18
3.A. Pieter	48.00

Europacup 1

Blunder van Koeman veroorzaakt eerste goal

Laf voetbal van FC Porto brengt toch winst op Ajax 2-0

OPORTO — Ht «nieuwe» Ajax heeft in Oporto een hard lesje gekregen in de zakelijkheid, die in het Europese voetbal overheerst. FC Porto, de kampioen van Portugal, gedroeg zich voor eigen publiek als een sluipmoordenaar, wiens defensieve taktiek met een overwinning van 2-0 werd beloond. Een blunder van Koeman en een halve fout van Menzo vormden de momenten, waarop Porto toesloeg.

Het internationaal trainerdebuut van Johan Cruijff werd een saai Europa-cupduel, waarin Ajax nauwelijks tempo en variatie in zijn vaak zo gevreesde aanval bracht. Voor de kansen van de Amsterdammers om de tweede ronde van het toernooi der landskampioenen te halen, moet worden gevreesd. Porto zal zich over twee weken in Amsterdam niet snel onderuit laten halen. Daarvoor toonde de ploeg woensdagavond teveel routine en haalde het opvallend veel rendement uit een duel, dat van Ajax-zijde geen enkel hoogtepunt kende.

De ontwikkeling van de wedstrijd was in de eerste ogenblikken in het voordeel van FC Porto. In de zesde minuut had de landskampioen al de verlangde voorsprong achter de naam, waarna het zich puur achter de bal kon terugtrekken en coach Jorge het taktische plan op de geliefde counter kon afstellen.

Na zo'n driehonderd seconden ging het mis bij Ajax, toen libero Koeman het openen van de buitenspelval was ontgaan. Boeve gaf het teken op te rukken. Koeman bleef hangen, waardoor de vrijgelaten Semedo op de rechterkant kon kiezen uit twee vrije aanspeelpunten in het strafschopgebied. Het werd Europees topscorer Gomes, wiens inzet echter werd gesmoord door Stanley Menzo. De toegesnelde mideenvelder Laureta was echter de stand-in kansenbenutter:1-0.

Porto, met vijf echte verdedigers, ging onmiddellijk achteruit en gaf Ajax, niet zichtbaar aangeslagen, de kans op lange perioden van balbezit. Als een zaalhandbalploeg speelde het Amsterdamse elftal de bal rond voor het doel van Ze Beto, maar De Wit, Van Basten en Vanenburg konden voor geen enkele opening zorgen in het blauwwitte cordon.

Het veelvuldig fluiten van de Italiaanse arbiter d'Elia had daar ook veel mee te maken. Van voordeel wilde de Italiaan niets weten, waardoor de vaart, die Ajax toch al moeilijk aan het spel kon meegeven, ver te zoeken was. Cruijff wond zich aan de kant nogal op over het gedrag van d'Elia, hetgeen hem op een persoonlijke waarschuwing kwam te staan. De Amsterdamse coach moest deels geïrriteerd zijn geraakt door de aanvallende machteloosheid van zijn ploeg, die het in de eerste 45 minuten niet verder bracht dan een afzwaaier van Koeman. Porto, op het oog bang voor Ajax, kwam echter ook niet toe aan krachtige tegenstoten. De Portugese kampioen produceerde na het doelpunt nog slechts één gevaarlijk moment. Een minuut voor rust knalde Celso uit een vrije trap gevaarlijk hard in, maar Menzo had zijn concentratie weten te bewaren.

Na rust leek Ajax de zaken aanvankelijk energieker aan te pakken. Een snelle balverplaatsing bracht Van 't Schip en Van Basten in de 55ste minuut vrij in het strafschopgebied van Porto. Bij Van 't Schip ontbrak de scherpte om de positie uit te buiten. Vijf minuten later was het nauwelijks imponerende en aandringende Porto echter al in veilige haven. Het geduld dat de weinig sympatieke ploeg opbracht, werd op haast schlemielige wijze beloond. Celso mocht op 25 meter van het doel van Menzo een vrije trap nemen. De lage schuiver was hard, maar kwam recht op de Ajaxdoelman af. Enkele meters voor de lijn sprong het leer over een graspol op en spatte in het gezicht van Menzo. Via diens gelaat carambolеerde de bal in het doel: 2-0.

Voor Porto was het doel bereikt. Een jaar eerder waren de Portugezen in eigen huis in hun aanvalsdrift door Wrexham uit Wales afgestraft. Dergelijke risico's werden woensdag niet genomen. Als een professionele sluipmoordenaar wachtte Porto op zijn prooi. Ajax restte in het laatste half uur weinig anders dan te stormen op het doel van Ze Boto. De verdedigende kunde van de Portugezen, waarbij hard ingrijpen een wezenlijk onderdeel vormde, bleek hoog. Met name de vleugelspitsen De Wit en Vanenburg kwamen na een eerste geslaagde actie voortdurend een volgende klever tegen.

Cruijff ging niet over tot wissels in zijn matig marcherende ploeg, die diende te knokken voor het ene uitdoelpunt, dat in het Europa-cupvoetbal van dubbele waarde is. Van Basten en Spelbos kwamen tot kopballen, De Wit schoot een keer hard naast en daarmee was de productie van de aanval van Ajax, de meest gevreesde van de Nederlandse competitie, geteld. Porto kwam hooguit bij vrije trappen nog massaal naar voren, maar Menzo liet zich niet meer verrassen.

Amerikaanse ploeg naar Canberra met Lewis en Banks

INDIANAPOLIS — Met Carl Lewis en Willie Banks, maar zonder Valerie Brisco-Hooks en Mary Slaney, is de Amerikaanse atletiekploeg voor een tournee van drie weken naar het Verre Oosten afgereisd. Op 21 en 22 september staat in Tokio een landenontmoeting met de Sovjet-Unie en Japan op de agenda, van 4 tot 6 oktober neemt de ploeg deel aan de wedstrijden om de wereldbeker in Canberra.

Op grond van de prestaties in Tokio wordt Amerikaanse ploeg voor „Canberra" samengesteld. Nu al staat vast dat de viervoedige olympische kampioen Carl Lewis voor de estafette zal worden ingezet. Als enige andere Amerikaanse olympische titelhoouder staat Roger Kingdom (110 meter horden) op de lijst. Bij de heren zal de Verenigde Staten met een A- ploeg aanwezig zijn, de damesformatie omvat een tweede keus.

Wegens bezwaren tegen afvloeiingsplan

Shell-bonden: Juridische stappen worden overwogen

WILLEMSTAD — De Shell-vakbonden ASEK en PWFC hebben voor vanavond een gecombineerde algemene ledenvergadering belegd vanwege de altijd nog bestaande bezwaren tegen het afvloeiingsplan van de Shell. Dat plan is inmiddels als zijnde de "definitieve regeling" onder het personeel verspreid. De vakbonden hebben reeds hun bezwaren schriftelijk ingediend en rekenen erop dat de ontslagcommissie hiermee rekening zal houden, verklaarde ASEK- voorzitter Pietersz tegenover de Amigoe. Hij noemde de procedure van de Shell onaanvaardbaar en zei dat vakbonden juridische stappen overwegen. Directeur Karel van het Departement Arbeid en Sociale Zaken die de afgelopen weken als bemiddelaar is opgetreden zei dat de zaak wat hem betreft besloten is.

De ASEK en PWFC menen dat de Shell door het aanbrengen van een aantal "niet essentiële" wijzigingen ten aanzien van ondermeer de pensioenaftrek, slechts minimale veranderingen hebben aangebracht, waardoor de regeling nog als onaanvaardbaar wordt bestempeld. Ook de handelwijze van de werkgever waarbij men de "definitieve" regeling al verspreid heeft is bij de ASEK in slechte aarde gevallen "We zullen alle mogelijkheden bestuderen, waaronder het treffen van juridische stappen", zei de ASEK-voorzitter, die meent dat die stappen eventueel ook achteraf zullen kunnen volgen. Hoewel de bonden hun bezwaren reeds officieel bij het departement hebben ingediend, heeft men voor vanavond een buitengewone ledenvergadering belegd, waarbij men de leden zal inlichten en bekrachtiging zal vragen van het vakbondstandpunt.

Wat blijkbaar ook een knelpunt vormt, is de verzilvering van het opzeggings- termijn, dat al naar gelang het aantal dienstjaren, individueel bepaald wordt. Terwijl de bonden menen dat deze periode door de Shell betaald zou moeten worden, is de Shell deze mening niet toegedaan. In verband hiermee verklaarde PWFC- voorzitter Koeyers gisteren voor de tv dat men de werknemers zal aanraden niet in dienst te treden van de (eventuele) nieuwe eigenaren van de raffinaderij. "Deze problematiek is een kwestie die de Shell met de nieuwe huurder/eigenaar moet regelen; daar staan de werknemers in feite buiten. Wel zullen we ze aanraden geen nieuwe contracten te sluiten omdat ze dan af zullen moeten zien van diverse zaken waar men als Shell-werknemer recht op heeft", aldus de vakbondsleider.

Mr Elko Karel, die op verzoek van de regering bemiddeld heeft, verklaarde onlangs tegenover de Amigoe zijn opdracht afgerond te hebben. Karel heeft de Shell-werknemers wel in staat gesteld middels een verweer formulier bezwaar aan te tekenen tegen de afvloeiings- regeling. Het gaat hierbij om "bijzondere gevallen" en "bijzondere redenen." Deze documenten kunnen vandaag en morgen ingevuld worden. Het departement heeft in verband hiermee een aantal ambtenaren ter beschikking gesteld voor het verlenen van hulp bij het opstellen van het verweer, aldus de directeur van het departement. Karel blijkt overigens vastberaden in zijn voornemen "op zeer korte termijn" een beslissing te nemen over de ontslagvergunningen, die de Shell op 31 juli aanvroeg. In gesprek met de Amigoe verklaarde de heer Karel de aanvrage direct na het ontvangst van eventuele bezwaarschriften bij de ontslagcommissie te zullen indienen, waarna hij in aansluiting daarop het definitieve besluit neemt. Karel heeft overigens reeds bepaalde documenten naar de ontslagcommissie gestuurd. Daarin zegt hij dat het gezien de overname- plannen wenselijk is dat zo snel mogelijk een beslissing genomen wordt. In de brief wordt de datum van 1 oktober genoemd als de sluitingsdatum (van de Shell) en de datum dat de nieuwe eigenaren de raffinaderij- activiteiten wensen te continueren. Ondermeer het (laatste) afvloeiingsplan van de Shell heeft de ontslagcommissie in verband hiermee reeds bereikt. Mr Karel zal nu zijn "normale" werkzaamheden voortzetten. "Ik zet wat de bemiddeling betreft nu een punt achter deze zaak. Van meet af aan heb ik gezegd dat het geen uitvoerige onderhandelingen zou betreffen", aldus Elko Karel op dinsdag.

Zoals we eerder berichtten, heeft blijkbaar ook de Shell de knoop doorgehakt, nadat men wat men "voor de werknemers voordelige wijzigingen" heeft aangebracht in het plan. Dat men zich hieraan gehouden heeft blijkt uit het gegeven dat dinsdagmiddag het "definitieve afvloeiingsplan" middels een zg managements- circulaire verspreid is. Terwijl een viertal punten gewijzigd zijn, blijven de vakbonden erbij dat het plan en de procedure onaanvaardbaar zijn. De wijzigingen die de Shell aangebracht heeft, betreffen ondermeer de miniem ontslaguitkering dat nu bepaald is op drie maanden vol inkomen. Ten aanzien van de (vervroegde) pensioenen voor medewerkers van 50 en 45 jaar (vrouwen), blijkt dat de vervroegings- aftrek van 0.25% over maximaal vijf jaar voorafgaande aan de normale pensioengerechtigde leeftijd niet voor rekening van de werknemer zal zijn. Wat betreft de kosten verbonden aan vervroegde pensionering luidt de wijziging dat dat voor de berekening van de (gunstiger) rentetarief van zeven en niet van vier procent toegepast zal worden, terwijl tot slot een verandering is aangebracht voor werknemers met minder dan vijf dienstjaren: die zullen de door hen in het pensioenfonds gedane storting, vermeerderd met acht procent rente daarover ontvangen. Deze wijzigingen, die Shell-woordvoerder mr Kooy, vandaag in gesprek met de Amigoe "belangrijk" noemde, zijn voor de bonden in geen geval voldoende. Men zal het dan ook niet hierbij laten, waarschuwde vandaag ASEK- voorzitter Pietersz. De vakbonds- vergadering begint om zeven uur en wordt gehouden in het Shell Werknemers Recreatie Centrum.

Lokale, buitenlandse prostituees en homofielen

GGD doet bloedproeven onder Aids-risicogroep

WILLEMSTAD — In samenwerking met het Landslaboratorium is de GGD onlangs van start gegaan met het nemen van bloedproeven van diegenen die behoren tot de risicogroep voor het krijgen van Aids. Het plan bevindt zich nog in een beginstadium maar de eerste bloedmonsters zijn al naar het laboratorium gestuurd.

Zoals de Amigoe eerder berichtte is de Geneeskundige Gezondheids Dienst (GGD) zich zeer wel bewust van het gevaar dat de gevreesde ziekte Aids, een virus die het afweersysteem van het lichaam zeer ernstig aantast en waar nog geen medicijn voor is ontwikkeld, ook naar de Nederlandse Antillen kan komen. Vanmorgen ontkende dr Mac Kibbelaar, hoofd van de GGD, echter wederom zeer nadrukkelijk dat er al Aids op één der eilanden van de Antillen gesignaleerd is. Hij stelde in dit kader, de publicatie van een lokaal ochtendblad gisteren, zeer ernstig te betreuren. Vooral omdat dit een indicatie geeft van de wijze waarop er in de toekomst met Aids- patiënten op de Antillen zal worden omgesprongen. Kibbelaar vreest dat deze mensen als paria's sociaal geweerd zullen worden, een ontwikkeling die hij ten zeerste betreurt zeker gezien de gevolgen hiervan voor de patiënt.

Dit is dan ook een aspect waarmee de GGD terdege rekening zal houden. "De patiënt moet beschermd worden", aldus Kibbelaar tegenover de Amigoe. Zoals bekend is er onlangs een televisie- programma uitgezonden waarbij uitgebreid informatie werd verstrekt over deze ziekte. Toen al werd melding gemaakt van een bepaalde risicogroep die naar alle waarschijnlijkheid het eerst in aanraking zal komen met Aids, te weten de homofielen en prostituees.

De GGD is dan ook onlangs van start gegaan met een onderzoek onder deze risicogroep waarvan een groot deel, vrijwillig, geregistreerd staat bij de Gezondheids Dienst. Deze groep, bestaande uit lokale prostituees en homofielen, worden momenteel benaderd door de GGD met de vraag medewerking te verlenen aan het onderzoek. "Daar wordt, gelukkig, zeer positief op gereageerd, zodat de eerste bloedmonsters al naar het Landslaboratorium zijn gestuurd", aldus dr Kibbelaar. Het plan is nog niet volledig uitgewerkt; zo moet er nog met het Landslab overlegd worden om een zodanig schema uit te werken dat het laboratorium alle bloedmonsters kan verwerken. Ook over de buitenlandse prostituees, die hier voor een termijn van drie maanden werken in Campo Alegre, is nog geen beslissing genomen op welke wijze deze vrouwen onderzocht gaan worden en, wat belangrijker is, wat er met hen gebeurd indien na aankomst blijkt dat zij positief reageren op het laboratorium- onderzoek. Kibbelaar verklaarde vanmorgen zeker het voorstel te zullen doen dat deze prostituees direct na aankomst bij het eerste medische onderzoek een bloedonderzoek ondergaan. Het probleem is echter dat zij, juridisch gezien, het land niet op grond van een ziekte uitgezet mogen worden. Dit zal dus nog nader uitgewerkt moeten worden. Ook zal nog besproken worden of er een algemene oproep gedaan gaat worden aan de zogenaamde risicogroep om zich te laten onderzoeken. Belangrijk hierbij is, zo verklaarde Kibbelaar, dat de mensen die hierop reageren van geheimhouding verzekerd zijn.

Kibbelaar erkende tevens het probleem dat een positieve uitslag van het bloedonderzoek, niet direct inhoudt dat die persoon daadwerkelijk aan Aids lijdt. Er zal dus zeer voorzichtig moeten worden omgesprongen met het bekend maken van de uitslag aan de betrokken personen, daar deze er wel op gewezen moeten worden dat zij Aids kunnen krijgen en dus ook op moeten passen voor besmetting van anderen.

De berichten als zouden er op St Maarten twee gevallen van Aids geconstateerd zijn, heeft ook op de overige eilanden de nodige reacties ontlokt. Na gezaghebber van Curaçao Ronald Casseres, die de wijze waarop dit bericht in de media werd gebracht, in felle bewoordingen hekelde, maakte ook zijn Arubaanse collega, waarnemend gezaghebber Frans Wernet bekend, ontstemd te zijn over de manier waarop het bericht omtrent het vermeende Aids- geval gepresenteerd was. Het bericht ontlokte aan Frenteraadslid Wilson (Papa) Godett evenzo een reactie. Die stelde in verband hiermee het Bestuurscollege een aantal schriftelijke vragen.

Hetgeen Godett van het eilands- bestuur wil weten, is of deze op de hoogte is van de publicaties omtrent een echtpaar dat op St Maarten, besmet met het Aids- virus was aangetroffen en dat gesommeerd zou zijn het eiland te verlaten. Indien zich een soortgelijk geval voordoet op Curaçao en het een landskind betreft, wil het raadslid van het Bestuurscollege vernemen welke stappen het college dan in zijn algemeenheid zou nemen, terwijl hij van het Bestuurscollege daarnaast ook wil horen welke stappen deze denkt te ondernemen wanneer een geconstateerd Aids- geval op het eiland geen landskind, maar een buitenlander zou betreffen. Godett, die in zijn vragen tot uitdrukking brengt bezorgd te zijn over het lot van zowel mogelijke Aids- patiënten, als het lot van mensen, die zich in de zogenaamde risicogroepen bevinden, vindt dat van overheids- zijde meelevendheid en begrip zou moeten worden betracht voor diegenen die met het Aids- virus besmet werden en pleit ervoor dat deze, ongeacht hun herkomst, niet zondermeer worden uitgewezen.

Personalia

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van de toetreding van de heer Peter Grootens tot de maatschap KMG Klynveld Kraayenhof & Co, zal morgen in het Curaçao Seaquarium een receptie worden gehouden. De leiding van de maatschap op Curaçao is door de toetreding van de heer Grootens vanaf 1 september mede in handen van een Antilliaanse partner.

De sedert 1952 op de Antillen gevestigde maatschap, heeft een personeels- bestand van 45 man, waaronder zeven register- accountants en één organisatie/automatiserings- adviseur. Met de uitbreiding van de leiding van het accountants- kantoor is een volgende stap gezet tot verwezenlijking van het beleid, dat erop gericht is het kantoor zoveel mogelijk te bemannen met Antillianen. Peter Grootens doorliep op Curaçao het Radulphus College en was van 1974 tot 1982 gedetacheerd bij KMG Klynveld Kraayenhof & Co te Amsterdam, waar hij de opleiding tot register- accountant afrondde. Hij is sinds 1982 aan de op Curaçao gevestigde maatschap verbonden.

Rechter in kort geding tegen werkgevers:

Bij wanbetaling salarissen kunnen leerkrachten faillisement aanvragen

WILLEMSTAD/KRALENDIJK — Aan de 95 Bonaireaanse leerkrachten heeft rechter Holtrop vanmorgen het advies gegeven om bij herhaling van wanprestatie van de Bonaireaanse overheid, de Stichting Scholengemeenschap Bonaire en de Stichting Rooms Katholiek Schoolbestuur Bonaire in verband met de uitbetaling van salarissen, executiemaatregelen te nemen zoals beslaglegging en aanvrage van faillissement.

Zoals bekend liepen de gemoederen op Bonaire vorige week zo hoog op dat de leerkrachten ruim een dag het werk neerlegden. Dit naar aanleiding van het niet op tijd uitbetalen van de salarissen. Onderdeel van de acties was een kort geding van 95 leerkrachten tegen zowel het eilandgebied Bonaire, de Stichting Scholengemeenschap Bonaire en de Stichting Rooms Katholiek Schoolbestuur Bonaire. De leerkrachten eisten in het kort geding onder andere dat in het vervolg op de voorlaatste werkdag van de maand het volledig loon uitbetaald moet worden, dit tegen een dwangsom van 100.000 gulden per dag, of gedeelte van een dag, dat er in gebreke gebleven zou worden.

De drie vonnissen van rechter Holtrop waren vanmorgen vrijwel gelijk. Het spoedeisende karakter, dat door advocaat Braam Jr als vertegenwoordiger van de 95 leerkrachten, naar voren was gebracht en door het eilandgebied, de scholengemeenschap en het RK- schoolbestuur vertegenwoordigd door de advocaten Bijkerk en Winkel was tegengesproken, werd vanmorgen door mr Holtrop erkend. "De dag waarop het salaris over september moet worden uitbetaald, de voorlaatste werkdag, nadert met rasse schreden, zodat klagers er op zichzelf alle belang bij hebben om voor die datum een garantie te verkrijgen dat het hun toekomend salaris voortaan op tijd wordt uitbetaald", aldus mr Holtrop. Hij stelde echter dat de veroordeling tot een dwangsom niet mogelijk is voor geen van de drie partijen.

Zowel de overheid, de scholengemeenschap als het RK- schoolbestuur deden een beroep op overmacht. Daarin gaf de rechter hen echter geen gelijk: "In de rechtsverhouding tegenover ieder van de klagers (de 95 leerkrachten- red) heeft verweerder (het eilandgebied Bonaire- red) de plicht om het vastgestelde salaris ineens en op tijd te betalen. Het behoort tot de risicosfeer van verweerder als werkgever indien hij door omstandigheden niet in staat is of wordt gesteld zijn betalingsverplichtingen jegens de bij hem in dienst zijnde ambtenaren na te komen. Voor de onderhavige situatie betekent dit: indien de Centrale overheid om welke reden dan ook niet tijdig tot uitkering van de subsidie overgaat, is verweerder daarvoor in zijn relatie tot klagers verantwoordelijk. Verweerder, niet de Centrale overheid, is de contractspartij", aldus rechter Holtrop in het vonnis van het kort geding tegen de overheid. Zijn visie in deze luidde voor de scholengemeenschap en het RK- schoolbestuur vrijwel hetzelfde.

Zo ook stelde de rechter in alle drie de vonnissen dat "klagers zouden dan ook de wanprestatie van verweerder kunnen aangrijpen om tegen hem executiemaatregelen, zoals beslaglegging en aanvrage van faillissement, te nemen. Niet terzake doet of verweerder schuld heeft aan de omstandigheden die het gebrek aan fondsen hebben veroorzaakt. De door verweerder vermelde verklaringen te zijner verontschuldiging zijn daarom niet relevant. Klagers hebben daar niets mee te maken", aldus de vonnissen.

De gevraagde voorzieningen, zoals de dwangsom, werden in alle drie de gevallen geweigerd omdat deze wettelijk gezien niet mogelijk zijn. In het kort geding tegen het RK- schoolbestuur en dat tegen de Scholengemeenschap werden deze twee tot betaling van de proceskosten veroordeeld. In het kort geding tegen de Bonaireaanse overheid bleek dat juridisch gezien niet mogelijk.

Steekpartij

WILLEMSTAD — Een vechtpartij in een autobus, ontaardde gisteren in een steekpartij, waarbij een 18- jarige jongeman gewond raakte. De dader vluchtte na zijn daad de bus uit, nadat deze door de bestuurder bij een bushalte aan de Roodeweg tot stilstand was gebracht. Het slachtoffer moest voor behandeling in het ziekenhuis worden opgenomen. Naar de dader stelt de politie een onderzoek in.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

DIVERSEN
(donderdag)
CONCERT: 20.00 uur van Ned. Willem Breuker Collectief - Bonaire Beach Club.
KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Lei-Sing, Noord Salinja z/n.

KRALENDIJK — Onlangs herdacht de inspecteur voor voortgezet onderwijs Henry Tore dat hij vijfentwintig jaar in overdienst werkzaam was. Tore heeft in zijn loopbaan diverse vormen van onderwijs gediend en is via de onlangs opgeheven Dominicusschool, de Lourdes-Mavo en de SGB opgeklommen tot inspecteur van het Voortgezet Onderwijs. Bij de foto: de jubilaris vergezeld van zijn echtgenote en twee dochters tijdens de officiele receptie voor intieme vrienden en bekenden. Geheel rechts de heer R.D. Kleinmoedig directeur van het departement van Onderwijs te Curaçao die de heer Tore feliciteert met zijn dienstjubileum, waarvoor uiteraard een envelop- pe met inhoud werd overhandigd.



In Bolivia noodtoestand afgekondigd

LA PAZ — De Boliviaanse regering heeft de noodtoestand afgekondigd. Dit in verband met de algemene staking welke zijn derde week is ingegaan met een massale hongerstaking zonder dat er zicht is op een oplossing van de confrontatie tussen het vakverbond COB en de pas zittende regering van president Victor Paz Estenssoro.

Het COB heeft de actie verscherpt met een hongerstaking door een paar duizend vakbondsleiders over het hele land verspreid. In het kader van de noodtoestand zijn de hongerstakende vakbondsleiders opgepakt. De spanning in het land is tot een kookpunt gestegen.

De regering heeft echter gezegd zijn economische maatregelen niet in te trekken en pas bereid te zijn om met het COB te gaan praten als dit zijn actie opschort. Een poging tot bemiddeling door het Boliviaanse episcopaat is de mist ingegaan omdat beide partijen eisen stelden alvorens bereid te zijn om aan tafel te gaan zitten met de bemiddelaars en met de tegenpartij. De vakbeweging wil niet horen van de maatregelen welke de regering wil treffen om de economie weer enigszins in het gareel te krijgen. Daarbij zit het de vakbonden helemaal hoog dat de regering een nieuw liberaal beleid wil voeren waarbij de overheid een flink deel van zijn belangen in de economie afstoot terwijl men ten aanzien van de genationaliseerde mijnen tot een decentralisatie wil komen.

Met diep leedwezen geven wij kennis van het plotseling overlijden op 17 september 1985 van onze medewerker de heer

HUBERT REGINALDO WANGA

In leven werkzaam bij de Sektie Comptabiliteit van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting.

In gedachten zal hij bij ons altijd een zeer bizondere plaats blijven innemen.

Direktie en Personeel van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting.

DANKBETUIGING

Mede namens zijn zuster, broer, zwager en overige familieleden, betuigen wij onze hartelijke dank aan de hele familie, vrienden en kennissen, die op één of andere wijze hun belangstelling en medeleven hebben betoond gedurende de ziekte en begrafenis van onze onvergetelijke en zorgzame vader, schoon-, groot-, en overgrootvader

EMILIO MAXIMILIANO DE JONGH

Onze zéér speciale dank aan onze internist Dr. Harold Chiang, Dr. Berends, Direktie en personeel van het Advent Ziekenhuis, Zusters van het Wit-Gele Kruis voor hun uitstekende verzorging, begrip en geduld.
Er zullen voor zijn zielerust 3 (drie) heilige missen worden opgedragen op de navolgende data en plaats.
Op maandag - 23 september 1985 - om 4 uur 's middags in de Kapel van Bejaarden Tehuis Habaai.
Op donderdag - 26 september 1985 - om 6.30 uur namiddag in de Fatima kerk te Suffisant.
Op zaterdag - 28 september 1985 - om 6.00 uur namiddag in de Fatima kerk te Suffisant.

Familie George Jacobs-de Jongh
Familie Ronald Kershner.

Duut geeft met laat doelpunt nog wat hoop — Uefa-cup

Feijenoord na verlies (1-3) tegen Sporting nog niet geheel kansloos

LISSABON — Het doelpunt dat Henk Duut woensdagavond een half uur voor het middernachtelijk uur in het warme Lissabon maakte, kan wel eens goud waard blijken, wanneer Feijenoord over veertien dagen opnieuw tegen Sporting speelt. De Rotterdammers verloren de eerste wedstrijd voor de eerste ronde van het toernooi om de Uefa-beker in de Portugese hoofdstad met 3-1, maar behoeven op eigen terrein bepaald niet kansloos te worden geacht. Door de goal van Duut veranderde de schijnbaar onaantastbare voorsprong van 3-0 van Sporting in een stand die de Rotterdammers mogelijkheden biedt.

Feijenoord dreigde na de voorsprong van 2-0, die de Portugezen na een half uur binnen vijf minuten namen, ineen te storten. Die twee Portugese goals waren het gevolg van grove fouten in de Rotterdamse defensie. In de tweede helft leek Feijenoord zich te herstellen. Het ging beter draaien en raakte op een achterstand van 3-0 door een schitterende treffer van Fernandes. Op dat moment leken de Rotterdammers rijp voor de sloop. Zo ver kwam het echter niet, omdat de warmte ook de krachten van Sporting had gesloopt. Door de treffer van Duut kan Feijenoord zelfs nog met enig optimisme de return tegemoet zien.

Feijenoord kwam het eerste kwartier in het warme stadion van Sporting ongeschonden door. De Rotterdammers die met twee spitsen aan het eerste Europese bekerkarwei van dit seizoen begonnen, wachtten aanvankelijk af wat de tegenstander ging doen. Sporting, fanatiek aangemoedigd door zo'n 70.000 toeschouwers, bleek echter ook respect voor zijn tegenstander te hebben. Na een aanval trokken de Portugezen zich meestal direct angstig terug op eigen helft. Sporting gebruikte erg veel stations in de opbouw en daardoor miste het spel verrassing. Die trage opbouw speelde Feijenoord duidelijk in de kaart.

Na negen minuten merkte Hiele dat de Zuideuropeanen weinig respect voor de ledematen van de tegenstanders hadden. Na een terugspeelbal van Wijnstekers liep Mendes onbesuisd door op de Rotterdamse doelman, die verzorging behoefde. Een dieptepass van Wijnstekers op Been was na elf minuten de eerste echte aanvallende actie van de Rotterdammers. Molenaar kreeg van de Schotse arbiter na bijna een kwartier het geel te zien toen hij een misgreep herstelde en handsmaakte. Op de rand van het strafschopgebied mocht Sporting een vrije trap nemen, die echter hoog over werd geschoten.

Het duel bereikte in het eerste half uur geen hoogtepunten. Feijenoord, dat zich wel steeds meer naar voren waagde, kreeg een redelijke mogelijkheid toen Sorensen, die op het middenveld een vrije rol vervulde, Rep bediende. Arbiter Valentine toonde zich in de 26ste minuut consequent toen hij na een handsbal van de veel balverlies lijdende Venancio ook het geel trok. Uit de vrije trap dwong Molenaar de 37-jarige doelman Damas tot een fraaie redding.

Direct daarna was Hiele aan de andere kant kansloos bij een schot van Fernandes, die na 29 minuten op maat werd bediend door Jorge. Fernandes kwam vrij omdat Troost over de bal heentrapte. Vijf minuten later kwamen de Portugezen zelfs op 2-0 toen Jordao uit een voorzet van opnieuw Jorge raak schoot.

De donkere Jordao had Sporting vier minuten voor het rustsignaal op 3-0 moeten brengen. Hij kon na balverlies van Wijnstekers op de Portugese helft, op rechts na een dieptepass het Rotterdamse strafschopgebied binnen gaan maar stuitte, door te lang wachten, op de uitlopende Hiele. Been kreeg op slag van rust ook geel te zien, omdat hij Jorge had neergelegd.

Feijenoord ging direct na het begin van de tweede helft op zoek naar het aansluitingsdoelpunt. De Rotterdammers moesten zich hebben gerealiseerd dat zij in de eerste 45 minuten bepaald niet de mindere waren geweest en zelf ook enkele mogelijkheid hadden. Been had na vijf minuten een goede mogelijkheid, nadat hij door Rep was gelanceerd. Het schot van de kleine Rotterdammer, die evenals de andere geblesseerden, Wijnstekers en Molenaar normaal aan het karwei was begonnen, ging echter voorlangs.

Het inspireerde Feijenoord kennelijk. Het waagde zich veel meer naar voren en Sporting werd teruggedrongen. Trainer Fafie durfde na twaalf minuten zelfs een extra-aanvaller in te zetten toen hij de Deen Sorensen verving door zijn landgenoot Eriksen. Feijenoord schuwde de grove charge in die fase niet. Duut ontsnapte aan het geel doordat Been naar Valentine toeliep, maar direct daarna schreef de Schotse arbiter de verdediger toch op na een zware overtreding tegen Mendes.

Het lichte overwicht van Feijenoord bleek bedriegelijk. Na 62 minuten zorgde Fernandes voor opnieuw groot enthousiasme door zeker van 20 meter afstand uit te halen. De te ver voor zijn doel staande Hiele was volstrekt kansloos: 3-0. Feijenoord bleef het proberen, maar erg overtuigend ging het bepaald niet. Eriksen manoeuvreerde Tahamata in de 67ste minuut -door de bal slim terug te leggen- in een goede schietpositie. De kleine aanvaller handelde echter te gehaast en schoot hoog over.

Een kwartier voor het einde mocht Feijenoord scheidsrechter Valentine dankbaar zijn dat hij de bal niet op de stip legde, nadat Hiele de inkomende Jordao had gevloerd. Het geluk lachte Feijenoord twee minuten later toe. Uit een hoekschop van Been schoot Duut de bal in een onoverzichtelijke situatie achter Damas: 3-1. De sfeer in het veld werd er niet vriendelijker op: Rep en Jordao kregen het met elkaar aan de stok. Het liep goed af, omdat Valentine de excuses accepteerde. De oud-international vergat zich direct daarop weer en toen kreeg hij als vierde Feijenoorder het geel. Fafie haalde hem onmiddellijk naar de kant en zette Stafleu in. Op hetzelfde moment vertrok bij Sporting Litos, die door Oceano werd vervangen.

In de slotfase kon Feijenoord in de warmte niet meer de kracht opbrengen Sporting onder druk te krijgen om een gunstiger uitgangspositie voor de return op 2 oktober te krijgen.

Rotterdammers scoren laat in tweede helft — Europacup 2

Sparta's winst (2-0) op Hamburger SV zonder overtuiging en met een man meer

ROTTERDAM — Ronald Lengkeek en Robin Schmidt hebben Sparta hoop gegeven op een plaats in de tweede ronde van het toernooi om de Uefa- beker. Ver in de tweede helft tegen Hamburger SV zetten zij de Rotterdammers woensdag op 2-0, vlak nadat de ploeg van trainer Ernst Happel een speler armer was geworden.
De Belgische international Plessers kreeg van de Engelse scheidsrechter Martin zijn tweede gele en dus rode kaart, omdat hij uit woede de bal over de zijlijn had getrapt. Eerder zag de libero geel wegens een overtreding op Van der Weel. Martin, die had gefloten voor een harde actie van Plessers, schrok zelf van zijn resolute optreden. Kennelijk was hij de eerste gele kaart vergeten. Door het vertrek van de Belg kon Sparta de verdedigende instelling van HSV eindelijk doorbreken.

In de Kuip, die slecht was bezet hadden de Spartanen gevochten voor de twee punten. Maar de op last van Happel opgetrokken HSV- muur was niet te doorbreken geweest. Omdat Sparta als gewoonlijk met alle risico's bleef aanvallen, ontstonden voor het doel van Noortwijk alsnog hachelijk situaties. Onder leiding van de immer koele libero Andriessen hield Sparta de nul achterin vast.

De ploeg van trainer Vonk reist naar Hamburg in de wetenschap, dat FC Utrecht in het verleden zelfs in het Volksparkstadion heeft gewonnen. In Nederland werd Utrecht twee weken later in een tumultueus duel door HSV op zijn nummer gezet. Dat kan Sparta ook gebeuren. Het spel van de Rotterdammers was te onregelmatig. HSV nam geen enkel risico en gokte op de thuiswedstrijd. Sparta, dat meer toeschouwers had verdiend dan de 12.000 die er waren, werd terecht winnaar.

Maar voor Vonk, die debuteerde in het Europese toernooi, resteerden enkele vraagtekens. Het team kwam nauwelijks onder zware druk te staan. Toch sprongen middenvelders vaak te onzorgvuldig met de bal om. De jonge en speelse Spartanen, Wijnberg uitgezonderd, misten een over-mijn-lijk- mentaliteit. Aanvoerder Van Gaal moest overal corrigerend optreden.

De meeste aandacht ging natuurlijk naar de tweestrijd tussen de routiniers Van Gaal en Magath. Beiden brachten rust en inzicht, beiden vertraagden en versnelden het spel. Het verschil was echter, dat de Sparta-aanvoerder de bal meestal voorwaarts bewoog. Aan de Westduitse international was duidelijk te zien, dat hij al met zijn gedachten in het Volksparkstadion in Hamburg liep. Van Gaal realiseerde zich, dat Sparta niet op de tweede wedstrijd moest wachten. Tot diep in de tweede helft stuurde hij zijn mede- spelers, soms met te scherpe passes, richting doelman Stein.

Maar de Rotterdammers kwamen voorin eenvoudigweg niet langs het blauwe Hamburgse blok. Sparta miste een voetballer als de naar Groningen vertrokken Van den Berg, die de gewoonte had als extra linkerspits op te duiken. Diliberto was te veel gebonden aan zijn verdedigende taak. Vrije verdediger Andriessen mocht en wilde niet op avontuur. Linkerverdediger Eijer, zonder vaste tegenspeler, ging wel. Maar hij kon niets kwijt aan de vaak door twee man geschaduwde Van der Weel.

HSV, aan de 112e Europese wedstrijd bezig, stelde zich in spel af op de fouten die Sparta maakte. Die waren er genoeg. Voorstopper Wijnberg maakte ze noodgedwongen. Hij kon niet meer voluit gaan, omdat de Engelse arbiter Martin hem al vroeg in de wedstrijd de gele kaart voorhield na een inderdaad harde overtreding tegen Grundel. De van Standard Luik gekochte Berlijner en Rolf kregen door de grote gaten in de Rotterdamse defensie en beste kansen.

Dat zij daarvan geen gebruik maakten, kon HSV niet zo veel schelen. Alles was immers gericht op een puntendeling.

Theo Vonk heeft zich in ieder geval beter aan zijn belofte gehouden dan zijn ervaren collega Ernst Happel. De Rotterdamse trainer liet zijn team starten met een gepaste aanvallende instelling vanuit een gesloten verdediging. Daartoe kreeg Sparta alle kans van Hamburger SV, dat met liefst vijf spelers achterin toekeek. Op links moesten de voor de geblesseerde Wuttke spelende Schroder en Kroth de opkomende Spartanen Blind en Lengkeek stoppen. Aan de andere kant trachtte Kaltz te wennen aan de grillligheden van Diliberto, die de voorkeur had gekregen boven Tiktak. In het volle centrum liepen Plessers en aanvoerder Jakobs achter Van der Weel, in zijn eerste Europacupduel, en Schmidt aan. Spelbepaler Magath vertraagde bewust alle acties. Grundel kreeg als enige Hamburgse aanvaller dan ook geen fatsoenlijke bal.

Door deze op niet-verliezen gestoelde speelwijze kreeg HSV het terecht moeilijk. Happel had in de weken voor het duel herhaaldelijk gezegd voor de aanval te kiezen. Dat kon pas, toen Sparta ontmoedigd raakte door de vele gemiste kansen. Al in de derde minuut kreeg Plessers van scheidsrechter Martin geel, omdat hij de doorbrekende Van der Weel bij de arm pakte. Vervolgens kwam Van Gaal alleen voor doelman Stein, die het zwakke schot gemakkelijk kon keren. Nadat de Westduitsers even vrij hadden kunnen ademen, waarbij vooral Magath voor lucht zorgde, kwam Sparta's speelsheid weer opzetten. Eerst verkozen Van Gaal en Diliberto pingelen boven afronden, daarna gunden Van der Weel en Lengkeek Stein een redding.

Deze mogelijkheden waren typerend voor de Rotterdamse speelwijze. In zijn tweede jaar bij Sparta werkt Vonk nog steeds aan de vaak haperende verdediging. Maar hij zou zijn team ook in de nationale competitie al enkele punten heeft gekost. Het gebrek aan afmakers kan Sparta over veertien dagen in het Volksparkstadion opbreken.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.

BritishP.	1,3338	JanYen.	0,4125
GermanM.	34,35	CanD.	72,42
Gold	316,60	Silver	5,95

AMSTERDAM TODAY SEPTEMBER 19,1985

Amst.Rubber	8,60	Nat.Ned.	75,60
Akzo NV	126,30	Ned.Lloyd	189,50
Berkel	38,50	Philips	50,50
Cred.Lyon.	94,20	Robeco	76,10
Ennia	97,60	Rolinco	69,10
Fokker	78,30	Royal Dutch	192,50
Gist.Broc.	220,20	Smit Intl.	42,00
Heineken	154,00	Tele Graaf	239,00
KLM	58,60	Unilever	343,50
Meneba	83,50	V.N.U.	226,00
Naarden	48,00	Index	221,20

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Allied Stores	53 1/8	- 7/8	IBM	127 1/2	+ 3/4
Apache Corp.	10 3/4	- 1/4	ITT	32 3/4	- 1/8
Amer.T.& T.	20 3/4	+ 1/8	Lone Star Ind.	26 3/8	+ 1/8
Beatrice Co's	33	- 1/4	McDonalds	64 5/8	- 1/4
Burroughs	63 1/4	+ 1/2	Natl.Distil.	32 1/4	unch
Campbell RL	21 7/8	- 1/2	Natl.Presto	27 1/4	unch
Chrysler	36 1/2	- 1/4	NCR	31 3/8	+ 1/8
Coca Cola	68 3/8	unch	Pantry Pr.	6	- 1/8
Digital Eqm.	105 1/8	+ 5/8	Pepsico	58 3/8	- 1/8
Dupont	56 1/8	+ 3/4	Seagram	39 5/8	+ 1 3/8
East.Kodak	43 1/2	+ 7/8	Sears	33 3/4	- 1/4
Foster Wheeler	11 1/2	- 1/8	Sunshine M.	5 7/8	- 1/8
Genl.El.	59 3/8	+ 3/8	Texas Instr.	94 3/4	+ 1
Genl.Dynamics	70 1/4	- 1/8	United Airl.	49 7/8	+ 1 1/8
Georgia Pac.	21 1/2	- 1/4	Union Pac.	45 7/8	+ 1/2
Genl.Motors	67 3/4	unch	United Tech.	37 7/8	- 1/8
Gilette	59 5/8	+ 1/4	Warner Comm.	30 1/8	- 5/8
Hammerm.P.	39 3/8	- 3/8	Warner Lamb.	38 1/2	+ 1/4
Homest.M.	24 1/8	- 5/8	West.El.	38 1/4	+ 7/8
Hutton	33 7/8	+ 1	Xerox	51	+ 3/8

DOW JONES

Industrials	1300,40 + 2,24
Transportation	648,29 + 2,46

AMERICAN STOCK EXCHANGE

Computer & Technology	96,45 + 0,93
Precious Metals	72,44 - 1,18

REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT SEPTEMBER 18,1985
After a lower opening, the market firmed, but dropped quickly during mid-session when Merck dropped over dlr 7 on some unfavorable news related to a drug pending approval by the FDA. With General Foods up over dlr 3, IBM firm and a rebound in Merck from today's low the Dow Jones Industrial average closed at 1300.40 up 2.24 points. Declining issues outnumbered advancing issues, However, by an 8 to 6 ratio. A technical rally in the airlines stocks helped the transportation average gain two points. Volume was about 106 million shares. After dropping about 41 points in the previous six trading days the market is attempting a technical rally but it will likely be short lived.
E.F.HUTTON RESEARCH.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 19 SEPTEMBER 1985 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.275	1.295	1.315
PND STERLING	2.314	2.37	2.43
NED GLD	53.83	54.55	55.35
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	74.01	75.73	75.53
FR FRANCS	18.80	19.90	20.60
DUITSE MARK	60.64	61.36	62.16
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.59	0.89	0.95

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 19 SEPTEMBER 1985 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.95
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	107.90
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.09
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	107.37
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	100.89
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1985 PER 1990	100.14

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.21%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Aankoop Biljetten	Aankoop Cheques	Verkoop
NAf. 12.20	NAf. 12.20	NAf. 13.20

Te huur gevraagd

Een ongemeubileerde woning.
Huurprijs tot fl. 500,-- s.v.p
kontakt opnemen met Kode.N.V.
Tel: 73822-73860.

TE KOOP:

- Prachtig gelegen huis boven op heuvel Kintjan
- Panoramisch uitzicht
- Privé, rustig gelegen en toch Centraal
- Goed onderhouden en van alle gemakken voorzien
- Mooi aangelegde tuin met terrasindeling
- 2 auto-opritten met aparte ingang, voor logeer-eventueel meidenkamer met bad
- eigendomsterrein 760m²
- Indeling huis: grote zit- en eetkamer met ingebouwde kasten, luxe badkamer, 3 kamers, grote keuken, overdekte autooprit, zeer grote porch en grote regenbak.

Voor inlichtingen:
Tel.: 54920

De lang verwachte
BEAUTY CASES TAS MODEL
zijn aangekomen bij:
LA INDIANA N.V.
Hendrikplein 11

Curacaose taferelen op Delfts Blauw tegeltjes
... in de dierentuin en in Landhuis Brievengat

Wij nodigen U uit een bezoek te brengen aan

PASO FLORA Sta. Rosaweg 194
(naast Paso a Paso)

Wij hebben diverse kamer- en tuinplanten.
Ook jonge vruchtbomen (reeds met vruchten).
Verder: Potgrond, plastic- en kleipotten, enz.
U bent altijd welkom van 8-12 en 3-6 uur.

PEUTERSCHOOLTJE

3x of 5x per week kan Uw peuter terecht op een peuterschooltje waar 15 peuters de hele ochtend worden bezig gehouden. Omgeving v. Engelen.

Voor informatie bel: 75628.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

MEDICIJNEN

Ingevolge Ministeriële Beschikking zijn de volgende maximum prijzen vastgesteld voor de Eilandgebieden BONAIRE en CURACAO ingaande 20 september 1985;

	fab./merk	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de consument
INSULIN LENTE U-100 10cc	NOVO	*f*. 10.74	*f*. 13.42
INSULIN ACTRAPID U-100 10cc	NOVO	*f*. 10.74	*f*. 13.42
INSULIN MONOTARD M.C. U-100 10cc	NOVO	*f*. 20.82	*f*. 26.01
INSULIN RAPITARD M.C. U-100 10cc	NOVO	*f*. 20.82	*f*. 26.01
INSULIN ACTRAPID M.C. U-100 10cc	NOVO	*f*. 20.82	*f*. 26.01
INSULIN LENTE M.C. U-100 10cc	NOVO	*f*. 20.82	*f*. 26.01

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP VRIJDAG 20 SEPTEMBER 1985 VANAF 09.00 T/M 16.00 UUR:

ELISTRAAT, WINTERWIJKSTRAAT, GEDEELTE DR. MARTIN LUTHER KING BOULEVARD, PERMISSTRAAT, HOEK VAN HOLLANDSTRAAT, ROTTERDAMWEG, NIJMEGENSTRAAT (tussen Rotterdamweg en Elestraat).



hi fi apperatuur vanaf f. 175 stereo sets vanaf f. 330

Tevens krijgt elke koper een soft drink en bij aankoop van minimaal f.50.-- een gratis aandenken! Geldig van 16 september tot 14 october, 1985.

PHILIPS ANTILLANA N.V. SALINJA

PHILIPS

EILANDGEBIED CURAÇAO
DIENST HAVEN- EN LOODSWEZEN

De Havenmeester maakt bekend dat sinds januari 1984 de Inschepingsgelden-verordening A.B. 1984 no. 1, van kracht is. De bedoeling van deze verordening is dat iedereen die op de Nederlandse Antillen woont en die een reis gaat maken naar een bestemming buiten de Nederlandse Antillen, aan de Curaçaosche Overheid een belasting van fls. 10,- verschuldigd is voordat de reiziger vanuit Curaçao vertrekt. De reisbureau's hebben de verplichting een zegel van fls. 10,-- op Uw reisbiljet te plakken als bewijs dat U de belasting betaald heeft. Aan een ieder die gaat reizen vanuit de Curaçaosche havens naar een plaats buiten de Nederlandse Antillen wordt verzocht hun reisbiljet te controleren of bovengenoemde zegel van fls. 10,- op geplakt is! Dit is om te voorkomen dat U wordt tegengehouden door de Havenpolitie of een employee van de Dienst Haven- en Loodswezen.

Afd. F.R.

De Havenmeester,
E.P. Sint Jago.

Holiday Beach HOTEL CASINO — Curaçao in the Caribbean, Netherlands Antilles

DIABLO ROOM NIGHT CLUB

Proudly presents



Friday 20 September
and
Saturday 21 September
Rene Samson
accompanied by the
" Romance "
Showtime Friday and Saturday at 11.00 p.m.
No cover charge

Diablo Room open from 10.00 p.m.

Madel inc.
INFORMATION SERVICES DIVISION

P.O. Box 304 Tel.: 76850

FOR SALE

an
IBM S/34 - Model F-35
256 KB memory
128 KB disk capacity
Magazine diskette drives
Workstation extension
Multiline communication adapter
CCITT adapter
System Software

JOB OPPORTUNITY

for
an experienced system programmer

QUALIFICATIONS
RPG II/BASIS programming
S/34 - S/36 - Micro-computer operation

Eerst lezen, dan kopen.

We leven in een vervelige tijd. En het is zaak om in zo'n periode flink op de kleintjes te letten. Het Zuikertuintje Spaarsysteem biedt u hier de gelegenheid voor.
Met dit spaarsysteem kunt u voor iedere 10 gulden die u besteedt (uitteraard flexibel op basis van veelvouden van fl. 10,-) spaarzegels ter waarde van fl. 1,- kopen bij de kassa waar u afrekent. Deze zegels plakt u op een door ons geleverde spaarkaart. Als die vol is (u heeft dan 47 zegels geplakt), dan kunt u de spaarkaart bij ons inleveren en ontvangt u Fl. 50,- handje kontantje. U heeft dan maar liefst 6,4 procent rente ontvangen en u bepaalt zelf over welke periode dat is geweest. Zo kunt u de 6,4 procent rente reeds in één dag krijgen.
En, we verzekeren u dat al dat gedoe met centen, dubbeltjes en procenten (echt iets voor een kruidenier, nietwaar) niet ten koste zal gaan van de kwaliteit, de ruime keus en de gezellige sfeer die u van ons gewend bent.
Maar er is meer. Iedere maand zijn er prijzen te winnen. Bij inlevering van uw volle spaarkaart ontvangt u een lot waarmee u meedingt naar de prijzen.

SPAARZEGEL Z NA f1,-

PRIJZEN VOOR DE MAAND SEPTEMBER:
3 x fl. 250,- te besteden bij Toko Zuikertuintje
10 flesjes Bols Kiboni Likeur
1 x fl. 250,- te besteden bij CUPIDO.
Trekking: 30 september 1985.

Zuikertuintje Spaarsysteem

UW GEZELLIGE GRUTTER BLIJFT OP UW CENTJES LETTEN

Op ST. MAARTEN is onmiddellijke plaatsing gewenst van

ERVAREN JUWELIER en/of VERKOPER IN DE JUWELENBRANCHE

Eisen: minimaal juweliersopleiding met 5 jaar ervaring of ZEER GOEDE referenties als juwelen-verkoper.
Geheimhouding verzekerd. Salaris overeenkomstig positie en ervaring.
Brieven voor 21 september onder letter SM aan bureau van dit blad, Curacao.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

De Direkteur van het Departement van Onderwijs roept hierbij op degenen die willen deelnemen aan de

LANDS- en DEELLANDS EXAMENS 1986

voor: M.A.V.O. H.A.V.O. V.W.O.

Zij die aan één van genoemde lands- en deellandsexamens willen deelnemen dienen zich vóór 15 oktober 1985 UITSLUITEND SCHRIFTELIJK op te geven, onder vermelding van naam en adres.

De aanmelding te richten aan:

ARUBA:	Dept.v.Onderwijs, afd. Aruba, Frankrijkstraat 3
BONAIRE:	Dept.v.Onderwijs, afd. Bonaire, Gen.Carlos Manuel Piarstr.
CURACAO:	Dept.v.Onderwijs, afd. Curacao, Sta.Rosa, 48
BOVENWINDEN:	Dept.v.Onderwijs, afd. St. Maarten, Backstreet.

Bezitters van een diploma VWO/HAVO/MAVO kunnen een aanvullend examen aanvragen voor één of meer vakken. Ook zij dienen zich vóór 15 oktober 1985 te melden.
Aan eenieder wordt tijdig een inschrijfformulier toegezonden.

De leeftijd van de kandidaten moeten op 1 april van het jaar waarin de deellandsexamens worden afgenomen zijn:
a. voor MAVO-kandidaten .... 17 jaar of ouder
b. voor HAVO-kandidaten .... 18 jaar of ouder
c. voor VWO-kandidaten .... 19 jaar of ouder

Aanmeldingen die ná 15 oktober binnenkomen, worden niet meer in behandeling genomen.

De Direkteur van het Departement van Onderwijs.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 1 oktober 1985 des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van notaris mr. R.J.A. Palm, of diens waarnemer, ten zijnen kantore aan de Polarisweg 33 te Curacao, ten verzoeke van de li[illegible] "De Eensgezindheid" [illegible] worden verkocht:
een perceel grond gelegen op Curacao, bekend onder de naam "plantage Australië", volgens het plantageregister groot ± 10 ha, naar berekening groot ± 118.400m2.

De grond wordt begrensd door de gronden bekend als Ceru Pretu en Wishi en is [illegible] gelegen aan de Oeralweg en de Faradaystraat.
Op de grond staan ± 31 woningen die gebouwd zijn door huurders van de grond.
De waarde van deze woningen is niet in de verkoop begrepen.

De maandelijkse huuropbrengst van de grond bedraagt f.183,--. Enkele huurders zijn achterstallig met de huurbetalingen.

Belangstellenden kunnen ten kantore van de liquidateur notaris mr. M. van der Plank aan de Schottegatweg Oost 191 te Curacao een kaart van de grond, alsmede de veilingvoorwaarden verkrijgen.

De veilingvoorwaarden houden onder meer in dat van iedere bieder verlangd kan worden een onherroepelijke bankgarantie of andere zekerheid over te leggen welke tenminste gelijk dient te zijn aan het bedrag van zijn bieding vermeerderd met de veilingkosten.

De inzet van het onroerend goed zal f.15.000,- bedragen.

De liquidateuren
G.C.S. Quast
M. van der Plank.



ban®
ROLL-ON ANTI-PERSPIRANT DEODORANT

houdt U droog en vrij van transpiratiegeur

ban geeft zekerheid!

Lafar Antillana N.V.
Hector Henriquez B. Inc.